

## Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiip Pablo jém Corintopic pixiñtam

*Jém Pablo ijáyaypa jém Dios ipixiñtam jém atebet Corinto*

<sup>1</sup> Ich aPablo. Dios añwejay iga atsíy juuts tum apóstol. Acutsat iga nicpa anañmat jém tánQmi Jesucristo inmat. Asíam iwianjam Dios. Siip ich con jém tantiwí Sóstenes manjayaytampa mimichtam,

<sup>2</sup> jém min̄tuumatampápic iga in̄jistampa Dios jém atebet Corinto. Mimichtam Dios mimichitam porque Cristo micujicháyáy in̄anama. Dios min̄wejayta iga michíytamiñ juuts je mimichi, wicuáyñeum in̄anama. Imichitim itumpiy jém pixiñtam jém in̄wejpátyajpápic Dios jém tánQmi Jesucristo in̄iyimi porque jém Cristo imichaptim jém tun̄gac pixiñtam jextim juuts taichtam.

<sup>3</sup> Siip jém tan̄jatun̄ Dios y jém tánQmi Jesucristo miw̄wadaytamiñ, michiitamiñ paz.

*Jém tánQmi Cristo tsam taw̄wadáypa*

<sup>4</sup> Siempre anchiiba gracia Dios para mimichtam iga Dios miw̄wadayñe cuando moj in̄cupic jém Jesucristo.

<sup>5</sup> Dios michiiba itumpiy jém w̄itampic riqueza porque Cristo mimichitam. Miyoxpátampa iga w̄iain̄ inin̄mat parejo jém Dios in̄mat.

Miyoxpáttámpatim iga inwicuti:yiñ itumpiy jém wibic jixi.

<sup>6</sup> Manacjodónata ti wiap miwadáy jém Cristo y jempigam iññasca.

<sup>7</sup> Dios michi itumpiy jém witampic xaja iga odoy ti mitogóyáñ iganam ininjóctámpa jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Jesucristo.

<sup>8</sup> Dios mimatspacpa icijom iga odoy iñchaguiñ jém Dios inmati hasta jém inapigam jama. Jesic da i wiap miñímáy iga mitáñcaíy jém jama cuando miñgacpa jém tánQmi Jesucristo.

<sup>9</sup> Jém tanjatun Dios siempre iccupacpa juuts tajycamayñe. Iyaac miñwejayta iga miwaganaitámpa jém Dios iManic jém tánQmi Jesucristo.

### *Nawécyajta jém Dios ipixiñtam*

<sup>10</sup> Siip, mantiwítam, michtam jém tánQmi Jesucristo mimiichítam, jeeyucmi manjuncucsaypa iga miittámiñ de acuerdo iga odoy miniwéctamtañ. Más wi iga inwinanigaytámiñ itumpiy jém tantiwítam. Ansunpa iga iniittámiñ tumti jixi y tumti iñanama.

<sup>11</sup> Mannímáypa jempic, mantiwítam, porque jém Cloe itiwítam anímayyaj iga tsam it pleito entre mimichtam.

<sup>12</sup> Siip mannímáypa iga cada tumtum de mimichtam miñimtámpa tungac cosa. Tum nimpá iga: “Ich antúníyapa jém Pablo.” Tungac nimpá iga: “Ich antúníyapa jém Apolos.” Tungac nimpá iga: “Ich antúníyapa jém Peto.” Tungac nimpá iga: “Ich antúníyapa jém Cristo.”

13 ¿Que wécne jém Cristo? ¿Que cunúnta cunusyucmi jém Pablo para mimichtam? ¿Que micchiñtamta mimichtam jém Pablo iñiyimi?

14 Anchiiba gracia Dios iga da manacchiñne ni tum de mimichtam, solamente jém Crispo y jém Gayo.

15 Jesic da i wiap iñim iga acchiñnetá ich anniyimi.

16 Anacchiñtim jém ityajwip jém Estéfanas iticcim. Da anjspa siiga anacchiñne tungac más.

17 Ich da acutsat jém Cristo iga acchiñóypa. Acutsat iga anañmadáyiñ jém pixiñtam jém wibic añañti iga Dios iciacputpa. Pero da anañmatpa con jém añañti jixiywip, jesic da i wiap iñim iga da ti cuwatcuy iga accaata cunusyucmi jém Cristo.

*Cristo je jém Dios ipimi y jém Dios ijixi*

18 Jém togoyñeyajwip ijisyajpa iga da para ti wi jém añañti iga accaata Cristo cunusyucmi. Pero taichtam, jém taciacputnewip Dios, tanjodon iga yip añañti tsam iniit jém Dios ipimi.

19 Porque nimpa jém Dios inñañti jém jayñewip: Anaccuyajáypa jém sabioyaj ijixi. Anactogóyáypa jém jixiywip ijixi.

20 Jesic da para ti wi jém sabioyaj, ni jém tsampic wicuyujne, ni jém aguipic wiap inñat yip naxyucmipic jixi. Porque Dios ichac iga tsam cuixi jém iniitwip yip naxyucmipic jixi, porque yip jixi da tayoxpátpa, da tacnúcpa jut it Dios.

21 Tanjatun Dios ijodon itumpiy cosa. Jeeyucmi nimpa Dios iga jém pixiñtam da nunca wiap ipát Dios ijiximi. Iwianjam Dios iga iciacputyajpa jém

p̄ixiñtam siiga icup̄icyajpa jém in̄matpápp̄ic jém Dios in̄māti. Jeetim an̄māti, jém n̄imyajpápp̄ic iga da para ti w̄i.

22 Jém Israelp̄ic p̄ixiñtam siempre iixyajtooba tum milagro como seña. Jém griegop̄ic p̄ixiñtam siempre imétsyajpa iga icut̄iȳiyajñ̄ ȳip̄ naxyucm̄ip̄ic j̄ixi.

23 Pero taichtam tanañmadáypa jém p̄ixiñtam iga accaatā jém Cristo cunusyucmi. Jém Israelp̄ic p̄ixiñtam tsam p̄imi ijóyixyajpa ȳip̄ an̄māti. Jém tun̄gac p̄ixiñtam jém dap̄ic je de Israel n̄imyajpa iga da para ti w̄i.

24 Pero itump̄iȳ jém p̄ixiñtam jém icup̄in̄eyajwiip̄ Dios, siiga Israelp̄ic p̄ixiñtam o dap̄ic je de Israel, ijodon̄yaj iga jém tán̄omi Cristo iniit itump̄iȳ jém Dios ip̄imi ȳ iniit itump̄iȳ jém Dios ij̄ixi.

25 N̄imyajpa jém p̄ixiñtam, jém dap̄ic icup̄icpa Dios in̄māti, iga jém Dios ij̄ixi da para ti w̄i. Pero jém Dios ij̄ixi más w̄i que itump̄iȳ jém p̄ixiñtam ij̄ixi. N̄imyajpatim jém p̄ixiñtam iga jém tan̄jatun̄ Dios da inīi ip̄imi, pero je más iniit ip̄imi que itump̄iȳ jém p̄ixiñtam.

26 Jesic, mantiwitam, j̄istaami juutsp̄ic mip̄ixiñ̄ idic cuando tan̄jatun̄ Dios miñwejáy. Da wāti de mimichtam tsam in̄wicut̄iȳiytámpa ȳip̄ naxyucm̄ip̄ic j̄ixi. Da wāti de mimichtam tsam miw̄iap̄. Da wāti de mimichtam mīj̄p̄ic an̄jagooyi jém in̄jatun̄.

27 Pero tan̄jatun̄ Dios icup̄in̄ jém p̄ixiñtam jém dap̄ic j̄ixīiȳ iga ichaawatpa jém j̄ixīiyw̄ipp̄ic. Icu-

piñ jém p̄ixiñtam jém dapic ti w̄iap iwat iga ichaawatpa jém tsampic w̄iap.

28 Dios icupiñ jém p̄ixiñtam jém dapic iw̄ixpa jém it̄iwitam. Icupiñ jém p̄ixiñtam jém tsampic jóyixtap. Icupiñ jém p̄ixiñtam jém dapic para ti w̄i. Jesic con jeeyaj Dios icoñw̄yipa jém p̄ixiñtam jém tsampic w̄iap.

29 Jempam iwat Dios iga odoy i w̄iañ inicujipta iyaac jém tanjatun Dios iwiñjom.

30 Pero Dios mismo micupiñneta iga michiytamiñ juuts jém Jesucristo mimichitam. Ixunpatim Dios iga jém tánQmi Cristo michiitamiñ jém más w̄ibic j̄ixi. Tayojáytim tantánca iga w̄iañ tanúc jut it Dios. Tacujicháyayta tánanama y taciacp̄tneum.

31 Jeeyucmi n̄impa así jém Dios in̄mati jém jayñew̄ip: “Odoy nacujiptaji iñyaac. Más w̄i iga in̄cujiptamiñ tanjatun Dios porque tsam miw̄iwadayñe.”

## 2

*In̄matpa jém Pablo iga accaatq̄ cunusyucmi jém Cristo*

1 Mant̄iwitam, cuando oy manañmadáy ti iwat Dios, da manañmadáy jém m̄jtampic an̄mati ni m̄jtampic j̄ixi.

2 Jesic cuando jáy āiti con mimichtam an̄j̄ispa iga da ti más manañmadáy, solamente manañmadáy jém tánQmi Jesucristo in̄químayooyi iga accaatq̄ jém Cristo jém cunusyucmi iga tayojáy tantánca.

3 Cuando tawagait con mimichtam, casi da ti w̄iap an̄wat. Tsam ac̄iñpa, acuetsáypa.

4 Da manañmadáy jém mijtampic añmati juuts inmatyajpa jém pixiñtam jém dapic icupicyajpa Dios. Pero cuando oy manañmadáy jém Dios inmati, quejpa iga tsam ayoxpátpa jém Dios iAnama. Tsam achiiba jém Dios ipimi.

5 Mimichtam da inçupictámpa Cristo porque iga inwianjamta jém pixiñtam ijixi, pero inçupictámpa Cristo porque Dios minquejáy jém ipimi.

*Dios iAnama tayoxpátpa iga wiqañ tançutiyyíy jém Dios inmati*

6 Pero anañmatpa jém tsam wibic jixi entre jém icupicneyajwip parejo jém Dios inmati. Yíp da jex juuts jém jixi jém iniitwip jém sabioyaj jém yíppic naxyucmi. Datim jex juuts yíp naxyucmicic anjagooyiyaj ijixi jém dapic jáyñe cuyajpa.

7 Pero anañmattámpa jém jixi jém achiiñewip Dios, jém dapic i wiap ijodóna porque añécne idic jém jixi. Dios ijs dende wiñic antes que iwat yíp nas. Nimpa iga cuando núcpa jém jama, tachiitámpa jém vida jém dapic cuyajpa.

8 Ni tum jém mijpic anjagooyiyaj yíp naxyucmi da icutiyyíypa jém añmati jém añécnewip, meega icutiyyiyajpa, jesic da iccaayajpa cunusyucmi jém tánomi Jesucristo jém Miññewip Sinyucmi.

9 Asíam nimpa jém Dios inmati jém jayñewip:  
Da i iix, ni da i imaton, ni datim i icutiyyíypa ianamanjom  
titam ijispa Dios iga tachiitámpa.

10 Pero Dios icutsat iAnama iga tacjodónata titam tachiiba. Porque Dios iAnama iwicutiyyíypa

itumpiy cosa. Numa icuti#yíypa itumpiy jém Dios ijixi jém más mijpic.

<sup>11</sup> Entre jém pixiñtam da i wiap icuti#yíy ti ijispa tungac pixiñ ianamanjom, solamente jém pixiñ iyaac ijodon ti ijispa ianamanjom. Jesaptim solamente jém Dios iAnama ijodon itumpiy jém Dios ijixi.

<sup>12</sup> Taichtam da tampictsonneta yíp naxyucmipic jixi, pero tampictsonneta jém Dios iAnama iga tançuti#iytámiñ titam tachiiba Dios porque je da malo.

<sup>13</sup> Y aichtam siip ananmadáypa jém pixiñtam titam tachiiba Dios. Da ananmatpa con yíp naxyucmipic jixi, pero ananmatpa con jém jixi jém achiiñewiip Dios iAnama. Ananquejáypa Dios inmati jém pixiñtam jém iniitwiip jém Dios iAnama, jesic wiap icuti#iyiyaj.

<sup>14</sup> Pero jém pixiñ jém dapic ini jém Dios iAnama da imatontooba titam tanquejáy jém Dios iAnama porque jexpic pixiñ ijispa iga da para ti wi yíp anquímayooyi, datim wiap icuti#iyíy. Siiga Dios iAnama da iyoxpátpa, da wiap icuti#iyíy jém Dios inmati.

<sup>15</sup> Pero jém pixiñ jém iniitwiip jém Dios iAnama ijodon jup jém wibic jixi y jup jém malopic. Pero da i icipinpa jém pixiñ.

<sup>16</sup> Nimpa jém Dios inmati jut jayñeta: “Da i wiap icuti#iyíy jém tanjatun Dios ijixi. Da i wiap ijixianchiíy Dios porque je más wiap que itumpiy jém pixiñtam.” Pero taichtam tanaidáy jém tánomi Jesucristo ijixi.

### 3

#### *Wagayoxayajpa jém Dios iyoxac#wiñ*

<sup>1</sup> Siip, mantiwitam, da wiap manañmadáy itumpiy jém Dios inmati juuts jém iniitwiip jém Dios iAnama. Manañmadáypa juuts jém pixiñtam jém dapic cucacne ijxi. Mimichtam mijextam juuts jém pixiñtam cuando yaguiñ icupicpa jém Cristo, juuts jém xuxut tsixtam.

<sup>2</sup> Manañquejáypa jém anmati dapic táŋca iga wiañ incutiyiy porque mijex juuts tum xutu tsixi jém tsútsápápnam. Michtam da wiap incút jém wiccuy jém tachiipáppic pimi. Hasta siip da wiap incúta.

<sup>3</sup> Danam iñchacneta jém malopic jixi, tsam iniit jooya iñanamanjom. Tsam míñatámpa. Tsam miniwéctamtap. Quejpa iga da iñchacne jém malopic jixi. Inwattámpa mal juuts jém pixiñtam jém dapic icupicneyaj Cristo.

<sup>4</sup> Cuando tum de mimichtam miñimpa iga: “Ich antúñyipa jém Pablo” y tungac nimpa iga: “Ich antúñyipa jém Apolos”, jesic quejpa iga síp inwatta juuts jém pixiñtam jém dapic icupicpa jém Cristo.

<sup>5</sup> ¿Que iapaap jém Pablo? ¿Que iapaap jém Apolos? Aichtam no más manyoxpáttámpa iga incupictámiñ Cristo. Cada tum tum de aichtam anwattámpa juuts anquejayta jém tánomi Jesucristo.

<sup>6</sup> Ich aññip tum pac. Jém Apolos imujpa. Pero Dios icmijap jém planta.

<sup>7</sup> Da ti jém iñippáppic jém pac ni datim ti jém imujpáppic, pero tanjatun Dios wiap icmijap jém planta.

<sup>8</sup> Jém ñippáppic y jém imujpáppic icuistic jextim. Dios iyojpa cada tumtum según jém iyoxaji.

<sup>9</sup> Aichtam añcuyoxatámpa Dios. Mimichtam mijex juuts jém Dios iñas iga Dios síp iyoxaca. Michtam mijex juuts tum tic jém Diospic síp iwat.

<sup>10</sup> Dios tsam ayoxpát iga wiain añwat jém yoxacuy. Ich atsiy juuts tum maestro albañil. Ich antsajpa jém base jut pimap jém tic antaana. Jesic tungac yoxaciwiñ icteñpa jém tic jém baseyucmi. Ich ansunpa iga cada tumtum jém yoxaciwiñ iwadiñ cuenta iga wipudiñ jém iyoxacuy.

<sup>11</sup> Da i wiap iwat tungac base jut pimap jém tic que jém watnetawíppigam. Jém base je jém Jesucristo mismo.

<sup>12</sup> Tum pixiñ wiap iwat jém tic jém baseyucmi de jém oro y plata y jém wibic tsaayaj. Wiaptim iwat jém tic de waycuy, de sóc y de jém pocyaj.

<sup>13</sup> Pero núcpa jém jama cuando tanjatun Dios icipinpa jém tanyoxaji. Icutitspa con jucti, jesic quejpa siiga tanwíwatne o da tanwíwatne.

<sup>14</sup> Siiga tanyoxaji iyaachíypa jém jucti, jesic tayojtap porque wiput jém tanyoxaji.

<sup>15</sup> Siiga jípsquetpa tum pixiñ iyoxaji, togoypa itumpiy jém iyoxaji. Por uxañ jípsquetpatim mex je, pero cñputpa.

<sup>16</sup> ¿Que michtam da iñjodontam iga mijextam juuts tum Dios imastic? Jém Dios iAnama it iñanamanjom.

<sup>17</sup> Siiga i imiswatpa jém Dios imastic, jesic Dios ichiiba tum mijpic castigo hasta iccaanaspa jém pixiñ. Porque cuáyñeum jém Dios imastic, da i tájca. Mimichtam jém Dios mimastic.

18 Odoy namigóyaytaji iñyaac. Siiga tum p̄ixiñ ij̄ispa iga tsam j̄ixiíy, jesic namigóyaytap iyaac. Más w̄i iga tsíypa jém p̄ixiñ juuts tum p̄ixiñ da ti w̄iap, jesic Dios ichiiba jém w̄itampic j̄ixi iga numa w̄iañ icutiíyíy itump̄iy cosa.

19 Dios n̄impa iga da para ti w̄i jém p̄ixiñtam ij̄ixi jém itw̄ip yíp naxyucmi. N̄impa así jém Dios in̄mati jém jayñetaw̄ip: “Dios icoñw̄iypa jém sabioyaj, con jeetim ij̄ixi iccutiñpa.”

20 N̄impatim jém Dios in̄mati: “Dios ij̄odon ti ij̄isyajpa jém sabioyaj. Ij̄odon iga da para ti w̄i jém ij̄ixi.”

21 Jeeyucmi mannímáypa iga odoy j̄isi iñanamanjom iga agui w̄ibic mip̄ixiñ iga iñtún̄iypa algun pastor. J̄odón̄ataami iga itump̄iy cosa michtam imm̄ichi.

22 Dios michiita jém Pablo, jém Apolos y jém Peto iga miyoxpát̄pa. Imm̄chitim itump̄iy jém Dios iw̄ati. Siiga m̄ivivo o micaaneum, siiga s̄ip o joymi, itump̄iy cosa michtam imm̄chitam.

23 Y mimichtam jém tán̄omi Cristo mim̄chitam. Y jém Cristo je jém tan̄jatun̄ Dios im̄ichi.

## 4

### *Jém apóstol iyoxacuy*

1 Ansunpa iga jém p̄ixiñtam icutiíyíyyajiñ iga ichtam añcuyoxatámpa jém tán̄omi Cristo. Acutsat-tamt̄a iga anañmattámiñ jém añmati de Dios jém añnécn̄ew̄ip idic.

2 Cuando chiita tum p̄ixiñ algun cargo siempre ixunpa jém iomi iga iw̄iwadiñ jém p̄ixiñ juuts ixunpa jém iomi.

3 Ich da aṇwadáypa caso siiga michtam o cualquier p̄ixiñ ac̄ip̄iṇpa siiga aṇw̄iwatpa o da. Ni aich datim anac̄ip̄iṇtap anyaac.

4 Da anjampa anj̄ixianjom iga ammalwatne, pero da animpa iga da atáncaíy. No más jém tánomi Jesucristo w̄iap ac̄ip̄iṇ.

5 Jeeyucmi mannímáypa, odoy n̄imi iga tum p̄ixiñ táncaíy hasta jém jama cuando miñgacpa jém tánomi Cristo. Jesic iyicquejpa itumpiy cosa jém aṇnécnew̄ip̄ piichc̄im. Aṇquejtap jém p̄ixiñtam ij̄ixi jém itw̄ip̄ ianamanjom. Jesic Dios icuj̄ippa itumpiy jém p̄ixiñtam jém iwatyajp̄appic juuts ixunpa Dios.

6 Mant̄iw̄itam, mannímáypa así iga manyoxpátpa. Atsíypa juuts tum ejemplo con jém Apolos iga iñjodónatamiñ jutsap iṇwatta juuts n̄impa jém Dios iṇmaṭi jém jayñew̄ip̄. Porque da w̄i siiga tsam iṇcuj̄iptámpa tum accuyujoypaap y tunḡac accuyujoypaap iñj̄oyixtámpa.

7 ¿I miñímáy iga más w̄ibic mip̄ixiñ que jém tunḡac? ¿Que da iñj̄ispa iga Dios michiñe itumpiy cosa jém iniitw̄ip̄? ¿Jesic tiiga minicuj̄iptap iñyaac juuts mich mismo iñj̄ispa iga imp̄ictson̄ne iñyaac titam michiñe Dios?

8 Mimichtam iñj̄istámpa iga tsam miricotam iga iniitta itumpiy cosa jém iṇw̄ianjamp̄appic. Iñj̄ispatim iga mijextim juuts tum rey. Asíam iṇwattámpa cuando da aṭa con mimichtam. Agui

numa w̄i meega mirey, jes̄ic tanwagaanjacpa ȳip naxyucmi.

<sup>9</sup> Pero aichtam, jém aapóstoltam, Dios atsacta tuuñiançim juuts acaatooba. Aixyajpa jém sinyucm̄ipic pixiñtam y jém ityajw̄ip ȳip naxyucmi.

<sup>10</sup> Ij̄isyajpa jém pixiñtam iga agui acuixitam porque anañmattámpa jém Cristo inquímayooyi. Mimichtam in̄j̄ispa iga tsam inw̄icut̄h̄iȳȳpa jém Cristo inquímayooyi. Aichtam atsíytámpa juuts da ti awīap, pero mimichtam in̄j̄istámpa iga agui miwīatámpa. Aichtam tsam ajóyixtam̄ap, pero michtam tsam miw̄ixtam̄pa jém pixiñtam, jém dap̄ic icup̄icyajpa Cristo.

<sup>11</sup> Hasta sīip aichtam ayuatámpa, an̄ict̄itstámpa, yajtooba jém anyooti, p̄imi acótstam̄ap, da anaj̄ta antic.

<sup>12</sup> Ayoxatámpatim c̄imi hasta p̄imi asopstámpa. Tsam amalmaln̄imaytam̄ap, pero da anácseedaytámpa, mas añwagáypa Dios iga iw̄iwadáyin̄ jém amaln̄imayyajp̄appic. Cuando p̄imi amalwadaytam̄ap, anyaachiytámpa.

<sup>13</sup> Jém pixiñtam in̄matyajpa malopic cuento de aichtam, pero chocoȳm̄i anañj̄iyjactámpa. N̄imyajpa iga da ti acuwatcuy. Hasta sīip atsíytámpa juuts tum̄ puchi jém ipatsayyajp̄appic jém pixiñtam.

<sup>14</sup> Da manjáyáypa iga mantsaawattámpa, pero manjáyáypa juuts mamman̄ictam. Manchiitámpa j̄ixi porque tsam mantoytámpa.

<sup>15</sup> Aunque iniitta tsam jáyan̄ jém maestroyaj, jém min̄quejayp̄appic jém Cristo inquímayooyi, tanjodon̄

iga nada más tum jem injatun. Michiytampa juuts mammanictam porque mammaniga cuando oy mananmadayta jem Cristo inquimayooyi.

<sup>16</sup> Jesic mancunucsáypa iga inwattamiñ juuts ich anwatpa.

<sup>17</sup> Jeeyucmi mancutsadáypa jem Timoteo jem tsampic antoypa porque je tsíy juuts tum annuntamanic cuando icupic jem Cristo. Je micjístampa jutsap anwat juuts ixunpa jem Cristo. Yiptim anquimayooyi ananquejayñe icuwiti yip naxyucmi jut Dios ipixiñtam antuumayajpa.

<sup>18</sup> Algunos de mimichtam tsam minicujíptap inyaac. Injístampa iga da eybic nicpa manámta.

<sup>19</sup> Pero da jáyñe nicpa manámta siiga Dios ixunpa. Nicpa anámcoñwiy jem pixiñtam jem tsampic nacujíptap iyaac. Anixtooba siiga numa wíap iwatyaj juuts ninyajpa cuando nacujíptap iyaac.

<sup>20</sup> Tsam wíquejpa jut injacpa Dios jem pixiñtam porque jem wibic anquimayooyi da naps jiyi, pero iniiftim Dios ipimi.

<sup>21</sup> ¿Jesic ti inwianjamta? ¿Que inxunpa iga miñpa manchiita castigo? ¿O inwianjamta iga chocoyimi mananmadáypa con jem wibic tóyooyi?

## 5

*Jém Pablo icüpiñ jem pejoypáppic*

<sup>1</sup> Anjodórjaneta iga tum de michtampic ichayane jem ichiñapa. Tsam pimi imalwatne hasta tum de jem pixiñtam, jem dapic icupicyajpa Dios, datim iwianjam iga iwatpa jempic.

2 ¿Tiiiga tsam minicujíptap iñyaac? Más wí iga minyáctamiñ. Quebacputtaami jexpic p̄ixiñ mimichtámanjom.

3 Numa, da manwaganaitta con ammitay, pero manwaganaitta con ánanama. Siip an̄cip̄ineum jém p̄ixiñ jém pejoypáppic juuts jesic manwaganaitta. Wí iga chiitap castigo.

4 Mimichtam an̄tuumaataami jém tán̄omi Jesucristo iñiyimi con jém Jesucristo ip̄imi. Ich manwaganaitim con ánanama.

5 Jesic quebacputtaami jém malopic p̄ixiñ. C̄ijun̄coti jém Woc̄cip̄wiñ ic̄ijom iga imiswadáyíñ jém imijtay. Jesic cuando miñgacpa jém tán̄omi, ic̄iacpudáypa jém ianama.

6 Da wí iga minicujíptap iñyaac porque tsam immalwatne. ¿Que da iñjodon̄ iga uxan̄ levadura ic̄ipa itumpiy jém jaapi?

7 Jesic patsaytaami jém pecapic levadura jém mimalwadaypáppic, tsíytaami como jém jomipic jaapi, juuts jém caxtánañi jém watnewiip sin levadura, jém icútyajpáppic jém pascuas̄iñ. Porque accaata jém Cristo iga tajojayta tantán̄ca, jesap̄tim juuts jém mañborrego jém accaatapáppic jém pascuas̄iñ.

8 Jesic tas̄inatámpa jém pascuas̄iñ con jém caxtánañi jém dapic inij levadura. Tampictámpa jém wibic j̄ixi, jém dapic migooyi, jém dapic motne con jém pecapic levadura. Yíp nimtooba itumpiy jém malopic j̄ixi.

9 Jém tun̄gac toto manjáyayñe iga mannímáy iga odoy waganas̄i tum̄ p̄ixiñ siiga n̄impa iga icup̄icpa

Cristo, pero pejóypa.

<sup>10</sup> Ich da animtooba iga iññuntatsaganpuđiñ jém malopic p̄ixiñtam, jém pejoyyajpáppic, jém tsampic icusúniyyajpa jém it̄iwitam im̄ichi, jém númyajpáppic, jém ij̄isyajpáppic jém watnas, porque siiga tannuntatsaganputpa it̄umpiy jexpic p̄ixiñtam, tienes que taputpa ȳip naxyucmi porque jutquej it jém malopic p̄ixiñtam.

<sup>11</sup> Pero siip manjáyáypa iga mannímáypa, odoy waganasiitaami t̄um p̄ixiñ jém n̄impáppic iga icupicpatim Cristo siiga pejóypa jém p̄ixiñ, siiga icusúníypa jém tungac p̄ixiñ im̄ichi, siiga ij̄isyajpa jém watnasyaj, siiga tsampic aṅatero, siiga tsam ucpa o siiga númpa. Da w̄i iga tanwaganawíctámpa jexpic p̄ixiñtam.

<sup>12-13</sup> Porque ich da i accámne juuts t̄um juez iga an̄cip̄inpa jém p̄ixiñtam jém dapic icupicyajpa jém Cristo. TanJatun̄ Dios ic̄ip̄inpa jexpic p̄ixiñtam. Pero mimichtam wiap in̄cip̄inta jém p̄ixiñtam jém icupicneyajw̄ip jém Cristo. Jeeyucmi mannímáypa iga toptaami jém malopic p̄ixiñ jém itw̄ip con mimichtam.

## 6

### *Jutsap tanw̄itsac jém pleitoyaj*

<sup>1</sup> Siiga t̄um de mimichtam iniit algun pleito con tungac jém tant̄iw̄i, ¿que da michaap iga in̄iṅapa jém tant̄iw̄i jém anjagooyic̄im jut it jém anjagooyi jém dapic icupicpa Dios? Más w̄i iga inw̄itsacpa jém pleito con jém Dios ip̄ixiñtam.

2 ¿Que da in̄jodon̄tam iga núcpa jém tiempo iga jém Dios ipixiñtam ic̄ipin̄yaja yíp naxyucm̄pic̄ p̄ixiñtam? Siiga in̄c̄ipin̄támpa jém p̄ixiñtam, jém ityajw̄ip̄ yíp naxyucm̄i, ¿jesic̄ tiiga da w̄iap̄ in̄w̄itsac̄ tum̄ pleito dap̄ic̄ juchan̄?

3 ¿Que da in̄jodon̄tam iga núcpa jém jama iga tan̄c̄ipin̄patim̄ jém sin̄yucm̄pic̄ p̄ixiñtam? Jesic̄ tiiga da más w̄iap̄ tan̄w̄itsac̄ tum̄ asunto jém s̄ipp̄ic̄ it.

4 Siiga michtam̄ iniit̄ algun̄ pleito, ¿tiiga miñictámpa jém an̄jagooyic̄im̄ iga in̄w̄itsac̄pa? Porque jém an̄jagooyiyaj̄ da ti cuwatcuy para con jém Dios ipixiñtam.

5 Mannímáypa iga michaatámiñ mimichtam̄. ¿Que da i ni tum̄ de mimichtam̄ jém w̄iap̄ap̄ iw̄itsac̄ jém pleito?

6 ¿Tiiga in̄quejajwadáypa tum̄ jém tant̄iw̄i jém an̄jagooyic̄im̄? Porque jém an̄jagooyiyaj̄ da icupicneyaj̄ Cristo.

7 Cuando in̄wattámpa jem̄pic̄, quejpa iga da cap̄sne in̄cupic̄ jém Dios in̄mat̄i. Da w̄i iga miniquejajwadaytam̄tap̄ con jém tant̄iw̄itam̄. Más w̄i iga in̄yaachíyiñ iga mimalwadaytam̄tap̄ y iga micunúmaytam̄tap̄.

8 Pero mimichtam̄ in̄yaac̄ immalwadaytámpa jém tant̄iw̄itam̄, in̄cunúmaytámpatim̄.

9 ¿Que da in̄jodon̄tam iga jém malopic̄ p̄ixiñtam da w̄iap̄ itiḡiyaj̄ jūt̄ in̄jac̄pa Dios? Odoȳ j̄ic̄i iga i mimigóyáypa. Da w̄iap̄ itiḡiyaj̄ jūt̄ in̄jac̄pa Dios jém pejoyyajpáppic̄, ni jém ij̄isyajpáppic̄ jém watnas, ni

jém iyamtsaayapaap tum yomo o tum woñi, ni jém pìxiñ jém tsíypaap juuts yomo,

<sup>10</sup> ni jém númyajpáppic ni jém icusúniypáppic tungac pìxiñ imiichi, ni jém tsampic ucyajpa, ni jém imotsyajpáppic jém itíwítam, ni jém imalwadaypáppic. Jeeyaj da tigiyyajpa juť injacpa Dios.

<sup>11</sup> Algunos de mimichtam mimalotim idic juuts jeeyaj. Pero siip miccáyaytamtā jém iñtāŋca. Dios mimichitam. Miwipictsonťa jém tánŌmi Jesucristo iñiyimi, siip wibigam mipixiñtam. Impictsonťa jém Dios iĀnama.

### *Oday tammalwadiñ con jém tammijtay*

<sup>12</sup> Ich wiap anwat titam ansunpa, pero da itumpiy cosa tayoxpátpa. Wiap anwat titam ansunpa, pero da atsíytooba juuts tum esclavo de ninguna cosa.

<sup>13</sup> Numa juuts nımyajpa jém pìxiñtam: “Dios iwat jém wıccuy para jém tampuu. Iwattim jém tampuu para jém wıccuy.” Pero núcpa jém jama iga Dios iccuyajpa jém wıccuy y jém tampuu. Da tachiitā jém tammijtay iga tammalwatpa con jém malopic yomtā. Tachiitā jém tammijtay iga taŋcuyoxap tánŌmi, y jém tánŌmi tawadáypa cuenta jém tammijtay.

<sup>14</sup> Tanjatun Dios icpis jém tánŌmi Jesucristo y taichtam tacpıstamtaptim con jém Dios ipimi.

<sup>15</sup> ¿Que da iñjodonťam iga jém tammijtay tumti con jém tánŌmi Cristo imijtay? ¿Que wı iga anchiiba tum malopic yomo jém Cristo imiichi iga imichap jém yomo? ¡Da wiap tanchi!

16 ¿Que datim iñjodon siiga tum p̄ixiñ inimonpa tum malop̄ic yomo jém pejoypp̄ic, jesic tsíyyaj juuts tumti mijtay? Nimpa así jém Dios inmati: “Jém p̄ixiñ y jém yomo icuistic tsíy juuts tumti mijtay.”

17 Pero cuando im̄chap jém Cristo tum p̄ixiñ, jesic tumti ianama con Cristo.

18 Odoy malwati con jém malop̄ic yomtam, poytaami. Jém tunḡac táḡca, jém iwatp̄app̄ic jém p̄ixiñtam, da p̄imi imalwadáypa jém imijtay. Pero siiga imalwatpa con jém malop̄ic yomtam, jesic namalwadaytap iyaac jém p̄ixiñ.

19 ¿Que da iñjodon iga jém immijtay jém Dios iAnama imastic, jém tachiiñew̄ip Dios; jém Dios iAnama miñ iḡi tánanamajom? Mich immijtay da imm̄chi.

20 Porque Dios mijuy con tum w̄ibic precio. Jeeyucmi w̄i iga taḡcuj̄ippa Dios con tánanama y con tammijtay porque icuistic jém Dios im̄chi.

## 7

### *Chiitap j̄ixi jém p̄ixiñtam y jém yomtam*

1 Siip maḡcutsonpa titam anacwác cuando anjáyáy mimichtam: Numa w̄i siiga da yoomíypa tum p̄ixiñ.

2 Pero iga odoy immalwadiñ, más w̄i iga yoomíypa cada p̄ixiñ y jaayíypa cada yomo.

3 Jém p̄ixiñ tienes que iw̄iwadáypa iyomo porque iñuntawichomo. Jém yomo tienes que iw̄iwadáypa iw̄idaya porque iñuntawidaya.

<sup>4</sup> Jém yomo imijtay da imichi iyaac. Imichi jém iwídaya. Jesanetim jém p̄ixiñ imijtay da imichi iyaac. Imichitim jém iwichomo.

<sup>5</sup> Odoy natsactamtaji iga miwagamontámpa con inwichomo. W̄i siiga da mipoywagamontámpa siiga miitta de acuerdo iga ininwejpátámpa Dios. Jesic ocmi eybictim wiap inwagamonta, siiga da wiap ininjacta iñyaac, iga jém Wocciwiñ odoy micmalwadiñ.

<sup>6</sup> Ich da mampimíypa iga miyoomiytámiñ, pero Dios ijcpa iga miyoomiytámiñ siiga inwianjamta.

<sup>7</sup> Ich animpa iga más w̄i siiga itumpiy p̄ixiñtam jextim juuts aich iga da ayoomíy. Pero Dios ichiiba cada tum tum p̄ixiñ jém j̄ixi iga wiap iwat juuts ixunpa Dios. Tum p̄ixiñ wiap iwat tum yoxacuy y tungac p̄ixiñ tungac yoxacuy wiap iwat.

<sup>8</sup> Siip anchiiba j̄ixi jém p̄ixiñtam jém dapic yoomíy y jém yomtám jém dapic jaayíy y jém cunoytam: W̄i iga tsíyyajiñ juuts aich iga da ayoomíy. Siiga p̄ixiñ, odoy yoomíyiñ. Siiga yomo, odoy jaayíyiñ.

<sup>9</sup> Pero siiga da iyaachíypa iga ityajpa icutum, jesic w̄i iga yoomíyiñ. Más w̄i iga yoomíypa tum p̄ixiñ que iga tsam p̄imi cusúníyóypa.

<sup>10</sup> Siip mannímáypa mimichtam, jém miyoomiyw̄ip y jém mijaayiyw̄ip: Miyomtám odoy tsaci inwídaya. Yíp j̄ixi da ich anj̄xquiimi. Tanquejáy así jém tanjatun Dios.

<sup>11</sup> Siiga tum yomo ichacpa iwídaya, jesic da wiap ijaayíy con tungac p̄ixiñ. Siiga jaayiytooba eybic

jém yomo, wí iga ipicsetpa eybic jém iwídaya jém ichacnewiip. Mipixiñtam, mannímáypatim: Odoy tsaci iñyomo.

<sup>12</sup> Siip anañmadáypa los de más tum anquímayooyi jém dapic je tánomi achiiñe. Siiga tum tantíwi iniit iyomo jém dapic icupicpa Cristo y jém yomo iwianjam iga iwaganaitpa jém tantíwi, jesic da wíap initsacyajta.

<sup>13</sup> Jesanetim tum yomo siiga iwídaya da icupicpa Cristo y siiga iwianjam jém pxiñ iga iwaganaitpa jém iyomo, jesic da wí iga natsacyajtap.

<sup>14</sup> Jesic jém yomo iwídaya, jém dapic icupicpa Cristo, tsíy juuts Dios imichi porque jém iwichomo icupicpa Cristo. Jesanetim jém pxiñ iwichomo, jém dapic icupicpa Cristo, tsíy juuts Dios imichi porque jém iwídaya icupicpa Cristo. Siiga Dios da ichacpa jempic, jesic jém tsixtam da tsíypa juuts jém Dios imichi, pero tanjodon iga numa Dios imichap jém imanictam.

<sup>15</sup> Pero siiga jém pxiñ o jém yomo, jém dapic icupicpa Cristo, agui ichactooba jém iwichomo o jém iwídaya, jesic jici iga iwatpa así. Jesic jém pxiñ o jém yomo, jém icupicnewiip Cristo, iniit libertad; wíap ipic tungac yomo o tungac pxiñ porque Dios tacupin iga odoy tájatámiñ.

<sup>16</sup> ¿Porque jutsap iñjodóna miyomo siiga wíap inciacput jém inwídaya? ¿Y jutsap iñjodóna mipixiñ siiga wíap inciacput jém inwichomo?

<sup>17</sup> Pero cada tumtum de taichtam wíap tanwatta juuts ixunpa Dios con jém ijixi y jém ipimi jém tachiiñewiip Dios. Siempre tanwattámpa

juuts tanímáy Dios cuando matacupiņ. Asíam anañmadayyajpa itumpiy jém Dios ipixiñtam.

18 Siiga Dios icupiņ tũm p̄ixiñ jém wadayñetaw̄iip jém marca de circuncisión, jesic da w̄i iga iccáypa jém marca. Y siiga Dios icupiņ tũm p̄ixiñ jém dap̄ic iniĭ jém marca de circuncisión, jesic da w̄i iga iwatpa jém marca.

19 Jém marca de circuncisión da ti cuwatcuy, da tayoxpátpa. Siiga tanait o da tanai jextim. Pero siiga tanwattámpa juuts ixunpa Dios, je nũma tayoxpátpa.

20 Cada tũmtũm w̄i iga tsíyiñ juustsim it idic cuando Dios in̄wejáy.

21 Siiga miesclavo cuando micupiņ Dios, jesic odoy wadaayi caso. Pero siiga w̄iap imput de esclavo, jesic puti.

22 Siiga esclavo tũm p̄ixiñ cuando Dios icupiņ iga icupicpa Cristo, jesic s̄iip iniitum libertad porque jém ianama dam tsenne. Y siiga tũm p̄ixiñ da je esclavo cuando cupiņta iga icupicpa Cristo, jesic s̄iip tsíy juuts tũm esclavo porque Cristojam im̄ichi.

23 Tsam tsoowíy tajojáy Dios jém tantáŋca iga odom tatsíyiñ juuts tũm esclavo. Jesic s̄iip da tammalwatpa juuts tap̄imíypa jém p̄ixiñtam jém dap̄ic icupicpa Dios.

24 Mant̄iwitam, w̄i iga michíytámiñ jextim juuts miit idic cuando miñwejáy Dios porque s̄iip miwaganait Dios.

25 Jém tán̄omi Cristo da ichac tũm añquímayooyi para jém woñtam jém dap̄icnam jaayíy, pero s̄iip manañmadáy títam ich anj̄ispa porque ayoxpátpa

jém tánomi Jesucristo iga wiañ añcutiñyíy ti ixunpa Dios.

<sup>26</sup> Ich animpa iga wítim jém pìxiñtam siiga da yoomíypa porque siip miñpa jém mijpic yaachaji.

<sup>27</sup> Siiga yoomíy tum pìxiñ, jesic odoy ichaguiñ jém iyomo. Siiga ì ichacne iyomo, jesic odoy iméchiñ tunjac yomo.

<sup>28</sup> Pero siiga miyoomíypa, da je tánca. Siiga jaayíypa tum woñi, datim je tánca. Pero siiga yoomíypa tum pìxiñ o siiga jaayíypa tum woñi, tienes que yaachayajpa yíp naxyucmi. Tsam manyoxpáttooba iga odoy miyaachatámiñ.

<sup>29</sup> Mantiwítam, ich animtooba iga da jáyñe miñpa jém mijpic yaachaji, jesic wì siiga jém pìxiñtam jém yoomiywìp iwadiñ juuts jém pìxiñtam jém dapic yoomíy.

<sup>30</sup> Jém tsampic anyácneyaj wì iga tsíyiñ juuts jém dapic anyácne. Jém tsampic maymayyaj wì iga tsíyiñ juuts jém dapic maymay. Jém juyjúyoypaap wì iga tsíyiñ juuts jém dapic ti iniit.

<sup>31</sup> Siiga iniit algun ti yíp naxyucmi, odoy jisi porque cuyajpa itumpiy cosa jém itwìp yíp naxyucmi.

<sup>32</sup> Ich da añwianjam iga tsam iniit cobacpiji. Siiga da yoomíy tum pìxiñ, jesic da ti ijispa. Nada más ijispa jutsap iwat jém tanjatun Dios iyoxacuy juuts iwianjam Dios.

<sup>33</sup> Pero siiga yoomíy tum pìxiñ, tsam ijispa jém cosa jém ityajwìp yíp naxyucmi. Tsam ijispa jut ipigáypa titam ixunpa jém iwichomo.

34 Jesic nawécta jém p̄ixiñ ij̄ixi. Jesanetim jém yomo jém dapic jaayíy, ij̄ispa jém tanJatun Dios iyoxacuy. Jesic quejpa iga Dios im̄ichitim jém im̄ijtay y jém ianama. Pero jém tungac yomo jém jaayiyw̄ip, tsam̄ ij̄ispa jém cosa jém ityajw̄ip ȳip naxyucmi. Ij̄ispatim jutsap iwat juuts ixunpa jém iw̄idaya.

35 Mannímáy así iga manyoxpátpa. Da manchiitooba tum̄ anquímayooyi tsampic táñca tanwat. Pero ansunpa iga inw̄iwadiñ iga miw̄ixtap. Ansunpatim iga w̄iap in̄cuyoxata jém tánomi Jesucristo con itump̄iy iñj̄ixi.

36 Pero siiga tum̄ p̄ixiñ ij̄ispa iga más w̄i iga jaayíypa jém iyommanic porque naspá jém tiempo iga pictap, jesic w̄i iga jaayíyiñ. Da je táñca.

37 Pero tungac p̄ixiñ ij̄ispa iga da ij̄icpa iga jaayíypa jém iyommanic. W̄iap iwat así siiga jém p̄ixiñ ij̄odon̄ ianamanj̄om iga más w̄i jém woñi iga da jaayíypa. W̄i siiga iwatpa jem̄pic. Datim iwatpa táñca siiga da jaayíypa jém woñi.

38 Jesic siiga jém woñi ijatun̄ ij̄icpa iga jaayíypa, jesic iw̄iwadáypa. Y siiga tum̄ woñi ijatun̄ da ijaayíypa jém iyommanic, iw̄iwadáypatim.

39 Tum̄ yomo da w̄iap ichac iw̄idaya cuando danam caane. Pero siiga caaneum iw̄idaya, jesic jém yomo w̄iap ipic tungac p̄ixiñ juuts ixunpa jém yomo. Pero da w̄iap ijaayíy con tum̄ p̄ixiñ jém dapic icupicpa Cristo.

40 Pero ich anj̄ispa iga más maymay jém yomo siiga da eybic jaayíypa. Ich an̄impa iga jém Dios

iAnama achi yíp jixi.

## 8

*Jém mayi jém accaanetawïp jém watnas iwiñjom*

<sup>1</sup> Sïip manañmadáypa jém asunto de jém mayi jém accaanetawïp jém watnas iwiñjom. Numa tantumpiytam tajixiïyta, pero da wï iga tanacujíptap. Jesic siiga tanaif jém numapic tóyooyi, jáyanap jém wibic jixi.

<sup>2</sup> Siiga algunos ijispa iga agui jixiïy, todavía itogóyáy jém jixi jutsap ijodóna.

<sup>3</sup> Siiga tantoypa Dios, jesic Dios taixpicpa.

<sup>4</sup> Sïip manañmadáypa siiga wï tañcis jém mayi, jém accaanetawïp jém watnas iwiñjom. Tanjodonam iga da ti cuwatcuy jém tunjac dios iwatnas icuwifi yíp naxyucmi. Da i más tunjac Dios. Nada más tum Dios it.

<sup>5</sup> Mex idiñ sinyucmi y naxyucmi jáyan jém diosyaj jém dapic je nunta Dios. Jém pixiñtam tsam ijisyajpa jém diosyaj juuts iomi.

<sup>6</sup> Pero taichtam tanjodon iga it nada más tum Dios jém tanjatun Dios. Je iwat itumpiy cosa y taichtam taitta iga tanjistámiñ Dios. Íttim nada más tum jém tánomi Jesucristo. Iwagawatyaj itumpiy cosa con tanjatun Dios. Jém Jesucristo tachiitim jém tamvida.

<sup>7</sup> Pero it jém pixiñtam da iwijodon iga tum Dios it. Algunos como inyujne idic iga ijisyajpa jém watnasyaj, icinpa iga icispa jém mayi jém accaanetawïp jém watnas iwiñjom. Jém pixiñtam

da iwicutiyyiypa jém Dios inmati. Ijspa ijixianjom iga ictáncaíypa jém mayi iga icijsa.

<sup>8</sup> Dios da tapictsonpa siiga tañcjsa jém mayi o siiga da tañcjsa. Jextim siiga tañcjsa y jextim siiga da tañcjsa.

<sup>9</sup> Mimichtam injodon tam iga wiap inçista ti quej. Pero cuidado iga inicwatpa táñca tum inñiwi, jém dapic iwicutiyyiñe jém Dios inmati.

<sup>10</sup> Por ejemplo, siiga nicpa inçis mayi jut ijisyajpa jém watnas porque injodon iga jém watnas da inij ipimi, jesic siiga miixpa tum inñiwi, jém dapic iwicutiyyiñe jém Dios inmati, jesic wiap inñejacutiyyi, mojpa icupic iga jém watnas iniit ipimi.

<sup>11</sup> Mimichtam iga tsam inwicutiyyiypa jém Dios inmati, asíam inictogoypa tum inñiwi, jém dapic iwicutiyyiypa jém Dios inmati. Accaata jém Cristo iga iciacpudiñtim mex jém pxiñ.

<sup>12</sup> Cuando inicmalwatpa tum jém inñiwi jém dapic iwicutiyyiñe jém Dios inmati, jesic mástim inñejacutiyyiypa jém Dios inmati. Siiga inwatpa jempic, jesic inwatpatim tum táñca jém dapic iwianjam jém Cristo.

<sup>13</sup> Jesic siiga anactáncaawatpa antiwi iga añcjsa jém mayi jém accaanetawip jém watnascim, jesic da nunca añcjsa jém mayi iga odoy anactáncawadiñ jém antiwi.

## 9

*Wi iga wipictson tap jém apóstol*

<sup>1</sup> Tsam wiquejpa iga ich atsíy juuts tum apóstol y ich anait libertad iga aṇwatpa juuts ixunpa Dios porque ich ánix jém tánQmi Jesucristo. Mimichtam miwiputta juuts tum cosecha iga oy manañmadayta jém Dios inṁati.

<sup>2</sup> Siiga jém tungac pixiñtam nımyajpa iga ich da je aapóstol, da aṇwadáypa caso. Pero michtam inṁwıjodon iga Dios acutsat iga anañmatpa jém inṁati. Cuando michtam inṁcupicta jém Cristo, jesic quejpa iga Dios acutsat juuts tum apóstol.

<sup>3</sup> Yımpic aṇcutsonpa jém nımyajpáppic iga ich da je aapóstol.

<sup>4</sup> Ich anait derecho iga aṇcútpa y ánuca jém achiipáppic jém tantıwıtam.

<sup>5</sup> Meega ayoomıy, wıap anasi jém anyomo juuts jém tungac apóstolyaj, jém inisiıpáppic jém iyomo juuts jém tánQmi itıwıtam y jém Peto.

<sup>6</sup> ¿Que mimichtam inṁjıstampa iga no más jém Bernabé y ich da wıap antsacta jém anyoxacuy juuts jém tungac apóstolyaj iga anañmatpa jém Dios inṁati?

<sup>7</sup> Siiga jıncpa de soldado, da nayojoyaytap iyaac. ¿I inṁippa tum finca de uvas y da icútpa uxaṇ jém itım? Siiga tum pixiñ iwatpa cuenta jém borregoyaj, wıap iuc uxaṇ jém leche.

<sup>8</sup> Odoy jıstaami iga ich anjıxquiimi iga annımáypa jém pixiñtam porque nımpatim así jém Moisés inṁquımayooyi.

<sup>9</sup> Jayñetawum así jém aṇquımayooyi, nımpa: “Odoy quiñianjupi jém yunta cuando inṁepnepcotspa jém trigo iga itobáypa ipac.” Cuando nımpa así, da nımpa no más de jém xix.

10 Pero Dios icám como tum ejemplo para taichtam. Ijaychacne así jém anquímayooyi iga tayoxpátpa. Tum p̄ixiñ ij̄itpa jém nas, tungac iñepnecotspa jém trigo. Yoxayajpa icuistic porque injócyajpa iga ipictsonyajpa jém iyoxaji.

11 Oy manañquejay jém w̄ibic j̄ixi juuts tum w̄ibic pac aññip. Jeeyucmi w̄i iga anchiitámpa jém w̄iccuy y titam más atogóyáypa juuts tum añcoñw̄iyooyi.

12 Aichtam más w̄iap ampictson̄ta jém añcoñw̄iyooyi que jém tungac Dios in̄matc̄wiñ.

Pero da manwágaytámpa iga anchiitámiñ titam atogóyá. Ich̄tam anyaachiyta iga da ti anchiita iga odoy iñchactámiñ jém Cristo in̄madayooyi.

13 Michtam iñjod̄ontam iga jém p̄ixiñtam jém yoxayajpáppic jém masticj̄om, jemum ipátyajpa jém iw̄iccuy. Y jém p̄ixiñtam, jém iccaayajpáppic jém an̄imatyaj jém masticj̄om iga iwatyajpa jém sacrificio, tienes que icútpa uxañ jém mayi jém iccaanew̄ip masticj̄om.

14 Jempictim Dios iccám iga jém in̄matpáppic jém w̄ibic añmati jemum ipictson̄pa jém icoñw̄iyooyi.

15 Da nunca ampictson̄ne jexpic cosa. Ni datim nunca manjáyaytámpa tum toto iga manwágáypa alguna cosa iga anchiñ. Más w̄i iga ayuucaaba que iga michtam miñimtámpa iga anacw̄icpa.

16 Ich da anacuj̄iptap anyaac iga anañmatpa jém Dios in̄mati porque Dios ap̄imiyta iga anañmadiñ. Tsam auuguytim aich siiga da anañmatpa jém Dios in̄mati.

17 Siiga añwatpa tum yoxacuy juuts ich ansunpa, jesic tienes que ayojtap. Pero siiga añwatpa juuts

apimíy Dios, jesic quejpa iga Dios achi jém cargo.

18 ¿Jesic jup coñwiyooyi ampictsonpa? Da ti ampictsonpa, nada más tsam amaymay porque wiap anañmat jém Dios inmañti. Da antségáypa jém pìxiñtam. Anait jém derecho iga antsécpa, pero da antségáypa jém pìxiñtam iga anañmadáypa jém wibic anmañti.

19 Ich da je aesclavo. Da i ançuyoxap. Pero atsíy juuts tum esclavo iga ançuyoxap itumpiy pìxiñtam iga ammétspa más jém pìxiñtam iga icupicyajiñ jém tánQmi Cristo.

20 Cuando aít con jém Israelpic pìxiñtam, atsíytm juuts jém Israelpic pìxiñtam iga icupicyajiñ jém Cristo. Cuando aít con jém icupicneyajwip jém Moisés inquímayooyi atsíytm juuts tum pìxiñ jém injacnewiip jém Moisés inquímayooyi iga jeeyaj icupicyajiñtm jém Cristo. Pero ich da numa anjacpa jém Moisés inquímayooyi.

21 Cuando aít con jém pìxiñtam jém dapic iniñ jém Moisés inquímayooyi, ich atsíypatim juuts tum de jeeyaj iga anyoxpátpa jém pìxiñtam iga icupicyajiñ jém Jesucristo. Pero ich siempre ançupicpa jém Dios inquímayooyi, anwatpa juuts nimpá jém tánQmi Cristo.

22 Cuando aít con jém pìxiñtam jém dapic iwicupicne, ich atsíypatim jextim juuts jeeyaj iga más wiap anyoxpát jém tantiwitam. Ich atsíypa juuts itumpiy jém pìxiñtam iga anyoxpátpa itumpiy jém pìxiñtam iga icupicyajiñ jém tánQmi Cristo.

23 Ich anwatpa itumpiy yípyaj cosa iga más

anpigiñ jém Jesucristo inqúmayooyi y iga tanwagapictsonťamiñ jém tachiñewiip Dios.

<sup>24</sup> Mimichtam iñjodonťam iga cuando poymichpa jém pixiñťam, pimi poypa itumpiy jém michyajpáppic. Pero nada más tum wiaap icoñwíy jém premio. Jesanetim mimichtam wattaami juuts ixunpa Dios con itumpiy impimi iga wiañ incoñwíy jém wibic premio jém tachiipáppic Dios.

<sup>25</sup> Tum pixiñ siiga michtooba tum apuesto iga poymichpa, jesic ichacpa itumpiy cosa jém imalwadaypáppic. Iwatpa así porque icoñwíytooba tum premio jém dapic jáypa. Pero taichtam tancoñwíyypa tum premio jém dapic yajpa.

<sup>26</sup> Pero ich da apoymichpa juuts tum pixiñ jém dapic ijodon. Da axajasonmichpa.

<sup>27</sup> Ampimíy-pa ammiťtay iga iwíwadiñ iga odooy atsiyíñ sin premio cuando yajpa anañmadáy jém pixiñťam jém Dios inmati.

## 10

### *Naquímyajťa iga odooy ijisyajiñ jém watnas*

<sup>1</sup> Mantíwítam, ansunpa iga michtam jodonťataami iga jém wiñicpic pixiñťam, jém Israelpic, wityajpa jém ucscucim. Áný jém Tsabats Lamar, wídanjacyaj itumpiy de jeeyaj.

<sup>2</sup> Cuando iwatpa así, jesic juuts tanimpa wa-gaacchiniyajťa con Moisés itumpiy jém pixiñťam iga tsíyyajiñ juuts jém Moisés imichi. Iñasca así cuando waganicyajpa con jém Moisés jém ucscucim y wídanjacyaj jém Tsabats Lamar.

3 Jesanetim itumpiy icútyaj tumti wíccuy jém ichiiñewiip Dios.

4 Itumpiy iucyaj tumti ni jém ichiiñewiip Dios. Iucyaj jém ni jém putpáppic jém tsaayucmi jém iwagasiipáppic. Jém tsa je jém Cristo.

5 Pero ocmi núc jém jama iga Dios da iwianjam ti iwatyajpa jém pixiñtam. Caayaj jáyan de jeeyaj jém titsinaxyucmi jém dapic icupicyaj Dios.

6 Itumpiy yípyaj cosa tsíyyaj juuts tum ejemplo para taichtam iga odoy tanqusúniyiñ jém malopic cosa juuts icusúniyyaj jém wiñicpic pixiñtam.

7 Da wí iga iñjístampa jém tunḡac dios iwatnas juuts iwatyaj jeeyaj. Jaychacneta jém Dios inḡati ti iwatyaj jém pixiñtam. Niḡpa así: “Jém pixiñtam coñyaj iga wícyajpa y tsam ucyajpa. Jesic tsucumyaj iga imalwatyajpa tum malopic miḡhi.”

8 Datim wí iga tapejóypa juuts iwatyaj jeeyaj y tumti jama caayaj veintitrés mil pixiñtam.

9 Datim wí iga tanḡcutitspa jém tánomi siiga tacyojpa jém tantanḡa iga tammalwatpa. Asíam iwatyaj algunos de jeeyaj. Jesic yaj iwascayaj jém tsañ.

10 Odoy cujiytaami jém tanḡatun Dios juuts icujiyyaj jém wiñicpic pixiñtam y ocmi Dios icut-sat tum sinyucmiḡic pixiñ, jém accaoypaap, iga accaayajtañ.

11 Iñascayaj jemḡic jém ityajwiḡic wiñigam iga tsíyiñ juuts tum ejemplo para taichtam. Jaychacneta ti iwatyaj iga tanḡejáy iga odoy tammalwadiñ porque siḡp taittamum jém inḡanḡigam jama.

12 Jesic siiga iñjísḡa iga agui miwiteñ, nawattaji cuenta iga odoy michudiñ.

13 Cuando micutítstap iga micmalwattap, jodónataami iga itumpiy jém pixiñtam iñascayajpatim jempic. Pero jém tanjatun Dios siempre iwatpa juuts tajycámayñe. Da ijícpa iga más pimi micutítstap hasta da wíap iñyaachíy. Pero cuando núcpa jém hora iga tsam pimi micutítstap, jesic micupujpa jém tanjatun Dios. Miyoxpátpa iga wíaiñ iñyaachiyta.

14 Jeeyucmi mantiwitam mantoytampáppic, tsactaami iga iñtoytámpa jém watnas.

15 Ich manañmadáypa juuts tum mipixiñ tsampic mijixíy, jeeyucmi mannímáypa, jisí ti mannímáypa siiga numa o migooyi.

16 Taichtam tantumpiytam tumti tanjixi con Cristo cuando tánucpa jém uvas iñi cuando tanwattámpa jém Santa Cena. Tumti tanjixi porque tanjís pa iga itegáy tánomi iñipiñ iga tayojáy tantánca. Jesanetim tumti tanjixi con Cristo cuando tanwéctámpa jém caxtánañi porque tanjís pa iga yaachwadayta jém Cristo imíjtay jém cunusyucmi para taichtam.

17 Taichtam tsam tajáyanjam, pero tumti caxtánañi tanwagacútta. Jeeyucmi tatsíypa tumti tammíjtay porque tançútta tumti caxtánañi, jém tánomi Cristo imíjtay.

18 Jístaami ti iwatyaj jém Israelpic pixiñtam. Icís jém mayi jém accaanetawíp jém altaryucmi jut ijísyajpa Dios. Jesic jém pixiñtam tsíy tumti jíxi con Dios.

19 Jesic jístaami ti mannímáy iga jém watnas da ti cuwatcuy. Jém mayi jém accaanetawíp jém

watnascim iga iwatyajpa sacrificio, jextim juuts cualquier mayi.

20 Pero mannímaytooba iga jém tungac p̄ixiñtam, jém dap̄ic iixpicpa Dios, cuando iccaayajpa jém animat jém watnas iwiñjom, itoyyajpa tum dios jém dap̄ic je nunta Dios. Ij̄isyajpa tum mal espíritu. Ich da ansunpa iga inwaganaitpa tum jém mal espíritu.

21 Da wiap tánuc jém uvas iñi jém Cristo im̄ichi siiga tánucpatim jém níccuy jém malopic espíritu im̄ichi. Datim wiap tançút jém Santa Cena siiga tançútpatim jém wíccuy jém chiiñetaw̄ip jém mal espíritu.

22 ¿Que inçujóyiytampa Dios? ¿Que michtam más miwiatampa que jém tanjatun Dios?

### *Jém itoypaap jém itiwitam da icmalwatpa*

23 Numa juuts n̄imyajpa iga wiap tanwat cualquier cosa, pero da itumpiy cosa w̄i. Wiap tanwat titam tansunpa, pero da itumpiy tanyoxpátpa iga más wiap tanwat juuts Dios iwianjam.

24 W̄i iga tammétspa jutpic tanyoxpátpa jém tantiwitam. Da tansunpa iga tanyaac tanaw̄iwadaytap.

25 Ciistaami cualquier mayi jém máytapaap mercado. Odoy acwágooyi iga iñj̄ispa in̄j̄ixianjom iga da w̄i inç̄iis.

26 Porque ȳip nas jém tanjatun Dios im̄ichi con itumpiy cosa jém ityajw̄ip ȳip naxyucmi.

27 Siiga tum p̄ixiñ jém dap̄ic icup̄icne Cristo miñwejáypa iga niguiñ miwiiqui, jes̄ic nictaami si-iga miñictamtooba. C̄istaami titam michiitamtap y odoy acwágooyi iga iñj̄ispa íñanamanjom iga da w̄i añc̄is.

28 Pero siiga tum p̄ixiñ, jém dap̄ic iw̄icup̄icne jém Dios in̄mati, miñímáypa iga: “Yíp mayi accaaneta jém watnas iwiñjom juuts sacrificio”, odoy cuuti. Porque siiga in̄c̄ispa, w̄iap inictañcaíy jém p̄ixiñ. Ocm̄i ij̄ispa iga jém watnas iniit ip̄imi. Pero odoy jaaman̄noti iga tánom̄i im̄chi itump̄iy jém itw̄ip yíp naxyucmi.

29 Michtam da in̄cup̄ictámpa iga jém watnas iniit ip̄imi, pero jém tun̄gac p̄ixiñ, jém dap̄ic iw̄icup̄icne jém Dios in̄mati, w̄iap ij̄is iga iniit ip̄imi.

Siip mannímáypa tiiga jém tun̄gac p̄ixiñ, jém dap̄ic iw̄icup̄icne Dios in̄mati, w̄iap anímáy iga da w̄i añc̄is jém mayi.

30 Siiga ich wiñti anchiiba gracia Dios iga añc̄ispa jém mayi, ¿jes̄ic tiiga n̄imaypa iga da w̄i añc̄is jém mayi?

31 Siiga tawícpa o tanícpa o tan̄watpa cualquier cosa, w̄ati itump̄iy iga cujípt̄añ tan̄jatun̄ Dios.

32 Siempre w̄iwattaami iga odoy ī inicmal-wattámiñ ni jém Israelp̄ic p̄ixiñtam, ni jém dap̄ic je de Israel, ni jém icup̄icneyajw̄ip Cristo.

33 Ich amméts̄pa iga añw̄iwadáypa itump̄iy jém p̄ixiñtam iga iciacpudiñ Dios. Da amméts̄pa iga anaw̄iwadaytap anyaac.

# 11

<sup>1</sup> Seguido wattaami juutstim ich anwatpa porque anwatpatim juuts iwatpa jém tánQmi Cristo.

## *Ti iwatyajpa jém yomtam jut wattap culto*

<sup>2</sup> Mantiwítam, ich tsam mançujíptámpa porque siempre tsam anjístámpa aich y seguido inwattámpa juuts manañquejayñe.

<sup>3</sup> Pero ich ansunpa iga inçutiiyiytámiñ iga Cristo injacpa cada tumtum jém pìxiñ. Y cada tumtum pìxiñ injacpa jém iyomo. Jextim juuts jém tanJatun Dios je jém cobacpic de Cristo.

<sup>4</sup> Siiga tum pìxiñ icujimpa icobac cuando inwejpátpa Dios o cuando inmatpa jém Dios inmati, tum tsaaji para jém pìxiñ.

<sup>5</sup> Pero siiga tum yomo da icujimpa icobac cuando iwatpa oración o inmatpa jém Dios inmati, tum tsaaji para jém yomo jextim juuts icupoodane jém icobac.

<sup>6</sup> Jesic siiga tum yomo da icujimpa icobac, más wì iga cupoodaiñ. Pero siiga tsaap jém yomo iga cupoodap juuts inuntajeppa icobac, jesic más wì iga icujimpa icobac cuando iwatpa oración.

<sup>7</sup> Da wì iga tum pìxiñ icujimpa icobac cuando iwatpa oración porque je jém Dios icuwiñ, tsam wìquejpa jém ipimi. Pero jém yomo watta juuts pìxiñ, iniit jém pìxiñ ipimi.

<sup>8</sup> Porque da tsucum jém pìxiñ jém yomyucmi, pero jém yomo tsucum jém pìxiñyucmi.

<sup>9</sup> Jém yomo watta para jém pìxiñ. Pero da watta jém pìxiñ para jém yomo.

<sup>10</sup> Jeeyucmi wì iga icujimiñ icobac jém yomo como tum seña iga jém iwídaya injacpa, jesic jém

siñyucmipic p̄ixiñtam iixyajpa iga anjacneta jém yomo.

11 Tienes que ijodon jém icupicneyajwip jém Cristo iga jém p̄ixiñ da wiap iif sin yomo y jém yomo da wiap iif sin p̄ixiñ.

12 Numa watta jém yomo con jém p̄ixiñ ipócpac. Pero jém p̄ixiñ también nappa yomyucmi. Pero itumpiy cosa jém Dios iwati.

13 ¿Anímaayi mimichtam siiga w̄i tum yomo iga iwatpa oración cuando da icujimpa icobac?

14 Yip naxyucmipic j̄ixi mismo tanquejáypa iga tum tsaaji siiga tum p̄ixiñ tsam icyoone iway juuts tum yomo.

15 Tsam w̄i para jém yomtam iga yagats jém iway iga iwaymi icujimpa jém icobac.

16 Siiga algunos da iwianjam iga animpa así, w̄i iga ijodónaiñ iga ni aichtam ni jém Dios ip̄ixiñtam, jém ityajwip jém tungac lugar, da iixpicyajpa tungac costumbre.

### *Chiitap j̄ixi jutsap iwat jém Santa Cena*

*(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)*

17 Siip manjáyáypa tungac cosa. Da mancujíptampa. Quejpa iga jut min̄tuumatámpa tsam minimalwadaytamtap, da síp in̄w̄iwatta.

18 Wiñti mannímaytooba iga ich ammaton̄ne iga cuando min̄tuumatámpa iga in̄wattámpa culto tsam miniwéctamtap. Ich animpa iga da migóypa.

19 Numa, mimichtam tienes que miniwéctamtap para que tanjodónaiñ i jém in̄untawicupicnewip jém Dios in̄mati.

20 Jesic cuando mintuumatámpa, da síp inçútta jém Santa Cena jém tachiiñewip jém tánomi Jesucristo.

21 Cada tumtum minjagoytámpa inwícta iga da inchiitooba ti icútpa jém tantiwítam. Jesic algunos yuap y algunos uquiayajpa.

22 Michtam mitigiyta jut miwíctámpa y jut miñíctámpa. Cuando inwattámpa así quejpa iga injóyixtámpa jém Dios ipixiñtam. Inchaawattámpa jém pobreyaj. ¿Jesic ti wiap mannímáy? ¿Que wiap mancujípta? Da awiap porque immalwatneta mimichtam.

23 Porque Dios achi jém jixi jém manañmadayñewip. Jém tánomi Jesucristo jeetim tsuu cuando wadaytap atraición, imatspic tum caxtánañi icijom,

24 cuando yaj inwejpát Dios, moj iwéc jém caxtánañi con icuyujiwíñ. Nim Jesús: “Pictaami, cúttaami. Yíp caxtánañi ich ammijtay. Ich ammijtay yaachwattap por mimichtam. Siempre wattaami yimpic iga anjistámiñ aich.”

25 Jesanetim iwat cuando yajum wiiquiyaj, imatspic jém copa icijom. Nimpa: “Yíp copa jém jomipic trato jém anwatpaap con annipíñ. Wattaami jempic cada inuctámpa yíp copa iga anjistámpa aich.”

26 Cuando inçúttámpa yíp caxtánañi y inuctámpa yíp copa, jempigam ininquejáypa jém pixiñtam iga accaata jém Jesucristo iga tayojáy tantanca. Wi iga tanwattámpa así hasta miñgacpa tánomi yíp naxyucmi.

27 Jesic siiga tum p̄ixiñ, jém dapic iniġ derecho, icútpa yíp caxtánañi y iucpa yíp copa cuando wattap jém Santa Cena, jesic mijp̄ic tãñca iwatpa contra jém tánQmi imijtay y jém iñiñpiñ.

28 Pero wiñti cada tumtum de mimichtam naciip̄intaj̄i iñyaac, jesic ocmi wiap̄ inçút jém caxtánañi y wiap̄ iñuc jém copa.

29 Siiga tum p̄ixiñ icútpa yíp caxtánañi y iucpa yíp copa cuando da iniġ derecho, tienes que ipictson̄pa tum mijp̄ic castigo porque da ij̄ispa iga jém caxtánañi je jém tánQmi imijtay.

30 Jeeyucmi tsam jáyañ de mimichtam tsam mimimneta, da w̄i ininj̄amta. Jeeyucmi algunos caaneyajum.

31 Porque siiga aw̄inaciip̄intap̄ anyaac, jesic Dios da achiiba castigo.

32 Pero cuando Dios taciip̄in̄pa, jesic tachiiba castigo juuts tum iman̄ic iga odoy tamp̄ictsóniñ jém mijp̄ic castigo con jém malopic p̄ixiñtam jém ityajw̄ip̄ yíp naxyucmi.

33 Jesic, mant̄iw̄itam, cuando miñtuumatámpa iga in̄wattámpa jém Santa Cena, nanjótamtaj̄i con jém iñt̄iw̄itam iga in̄wagacúttámpa jém Santa Cena.

34 Siiga algunos yuap̄, jesic w̄i iga niñuiñ wi-iqui iticc̄im. Jesic da ichiiba castigo Dios cuando miñtuumatámpa iga in̄wattámpa jém Santa Cena.

Jém tun̄gac asunto añw̄itsacpa cuando nicpa mánám.

## 12

*Tachiiba j̄ixi jém Dios iAñama cada tumtum de taichtam*

1 Siip, mantiwitam, manacjodónap iga Dios iAnama michiiba jixi iga wiañ inwatta jém Dios iyoxacuy.

2 Michtam inwijodonam iga cuando danam incupicneta jém tanJatun Dios, tsam inñictámpa idic iga mimigóyaytamap. Incupictámpa idic jém watas jém dapic jiyapa.

3 Jeeyucmi siip ansunpa iga inñodónatámiñ siiga tum pixiñ imalnímáypa jém tánQmi Jesucristo, quejpa iga Dios iAnama da ichiñe jixi. Jesaptim siiga jém Dios iAnama da iyoxpátne jém pixiñ, da wiañ inñímáy Jesús iga: “MánQmi.”

4 Jém Dios ipixiñtam ipictsonyajpa jixi iga wiañ iwati wati jém yoxacuy, pero jém ichiñewiip tum, je jém Dios iAnama.

5 Wati yoxacuy it iga tançuyoxap jém tánQmi, pero jém tánQmi tum.

6 Jáyan cosa it iga tanwatpa juuts ixunpa Dios, pero jeetim Dios iyoxpátpa itumpiy jém pixiñtam iga iwatyajpa itumpiy cosa.

7 Jém Dios iAnama ichiiba jixi cada tumtum jém Dios ipixiñtam iga quejiñ iga chiiñeta jém Dios iAnama. Chiiñeta jém jixi iga iyoxpátpa itumpiy jém ipixiñtam.

8 Jém Dios iAnama iyoxpátpa tum pixiñ iga tsam jixiíy iga wiañ inmat. Jeetim Dios iAnama iyoxpátpa jém tungac pixiñ iga iwicutiíyíyapa jém Dios inquímayooi y wiañ iccuyuj jém itiwitam.

9 Jém Dios iAnama iyoxpátpa tungac pixiñ iga wiañ iwicupic jém tanJatun Dios. Jeetim Dios

iAnama ichiiba pimi tunḡac p̄ixiñ iga wiap icpis jém mimneyajw̄ip.

10 Tunḡac p̄ixiñ chiita jém pimi iga wiañ iwat jém milagroyaj. Tunḡac p̄ixiñ chiita jém pimi iga wiañ inmat ti inímáy Dios. Tunḡac p̄ixiñ chiita jém j̄ixi iga wiañ iixpic i inisiiba jém mal espíritu y i inisiiba jém wibic espíritu. Tunḡac p̄ixiñ chiita jém pimi iga wiañ inmat tunḡac anmatimi. Jém tunḡac p̄ixiñ chiita j̄ixi iga icutiyyiñ jém tunḡac anmati iga inmatpa ti nimpa.

11 Itumpiy yipyaj cosa iwat jeetim Dios iAnama juuts je ixunpa. Chiita cada tumtum p̄ixiñ tunḡac j̄ixi.

### *Tantumpiy tatsiytampa juuts tumti mijtay*

12 Jém tánQmi Cristo jex juuts tum mijtay. Jáyan cosa it jém mijtayyucmi, pero tumti mijtay.

13 Tantumpiytam tatsiytampa juuts tumti mijtay porque asiam iwat jém Dios iAnama cuando tacchintanta. Siiga Israelpic tap̄ixiñ o griegopic tap̄ixiñ, siiga taesclavo o da je taesclavo tantumpiytam tumti tanj̄ixi porque tampictsonneta jém Dios iAnama jém tumtipic.

14 Jesanetim jém tammijtay da je tumti cosa it, jáyan cosa it jém tammijtayyucmi.

15 Siiga jém tampuy nimpa iga: “Ich da je aci, jeeyucmi da je atumti con jém mijtay”, jesic da w̄i iga nimpa así jém tampuy porque ts̄iypa siempre juuts tumti mijtay.

16 Siiga tantatsic nimpa iga: “Ich da je aixcuy, jeeyucmi da je atumti con jém mijtay”, jesic da w̄i

iga nimpa así jém tantatsic porque tsíypa siempre juuts tumti mijtay.

17 Porque siiga jém tammijtay naps ixcuy, ¿jesic jutsap tammatónóy? Siiga naps tatsic jém tammijtay, ¿jesic jutsap tansugóy?

18 Pero Dios taccámayñeum itumpiy cosa jém tammijtayyucmi juuts je ixunpa.

19 Siiga jém tammijtay naps puy o naps ci, ¿jesic jut it jém tammijtay?

20 Siip wati cosa it jém tammijtayyucmi, pero tumti tammijtay.

21 Jém tánixcuy da wiap inímáy jém tañci: “Mich da anyoxpátpa.” Y jém tañcobac datim wiap inímáy jém tampuy: “Mich datim anyoxpátpa.”

22 It jém cosa dapic juchañ jém tammijtayyucmi, pero tsam tayoxpátpa.

23 Jém cosa jém tammijtayyucmi, jém dapic tajayayoxpátpa, másím tañwidap. Ittim jém cosa jém tammijtayyucmi da wi tánám, pero tañwidaptim.

24 Jém cosa jém tsampic wiixtap, da ti itogóyáy. Dios iwat jém tammijtay con itumpiy cosa, jém ityajwip más tañwidap, jut da i wi taixáy.

25 Iwat así Dios porque da ixunpa iga nawécyajtaiñ jém ityajwip jém tammijtayyucmi. Ixunpa iga itumpiy cosa nayoxpátyajtaiñ.

26 Siiga yaachwattap tum cosa, jém itwip tammijtayyucmi, jesic ijampa itumpiy jém ityajwip tammijtayyucmi. Siiga wiwadaytap tum cosa, jém ityajwip jém tammijtayyucmi, jesic maymáayajpa itumpiy jém ityajwip tammijtayyucmi.

27 Siip mimichtam michíytámpa juuts jém tán@mi Cristo imíjtay. Cada tũmtũm de mimichtam michíytámpa juuts tũm cosa jém itwíip jém Cristo imíjtayyucmi.

28 Jesic Dios iccám jém yoxaciwiñ iga iwatyajpa jém yoxacuy entre jém Dios ipixiñtam. Wiñti iccám jém apóstol, ocmi iccám jém inmatpáppic jém wibic anmatí, ocmi iccám jém accuyujoypaap, ocmi iccám jém wiapaap iwat jém milagroyaj, ocmi iccám jém wiapaap icpis jém mimneyajwíip, ocmi iccám tim jém iyoxpátpáppic jém itíwítam, ocmi iccám jém injacpáppic jém Dios ipixiñtam, ocmi iccám jém inmatpáppic jém tungac anmatími.

29 Pero da itũmpíy jém Dios ipixiñtam accám tap juuts tũm apóstol ni juuts tũm inmatpáppic jém wibic anmatí, ni juuts tũm accuyujoypáppic. Da itũmpíy wíap iwat jém milagroyaj.

30 Da itũmpíy icpíspa jém mimneyajwíip, da itũmpíy wíap inmat jém tungac anmatími. Da itũmpíy wíap tanmadáy ti nĩmtooba jém tungac anmatí.

31 Wadaayi caso iga impictsonpa jém más wibic yoxacuy jém tachiipáppic Dios. Pero ich manañquejáypa jém más wibic tun.

## 13

### *Jém wibic tóyooyi*

1 Siiga ich wíap anañmat itũmpíy jém anmatí jém ityajwíip yíp naxyucmi y wíaptim anañmat jém sinyucmipic pixiñtam inmatí, pero da atóyopa, jesic da ti acuwatcuy. Ajex juuts tũm campana

jém aguipic anjñyapa. Ajex juuts tum platillo jém tsampic pimi anjñyapa.

<sup>2</sup> Siiga wiaꝑ anañmat jém Dios inmati y wiaꝑtim añcutñiyíy itumpiy jém jixi jém dapic i ijodon y siiga tsam pimi ajixíy y tsam añcupicpa iga Dios wiaꝑ tayoxpát hasta annímáypa jém cotsic iga cáyiñ jut it y cáypa, pero da atóyóypa, jesic da ti acuwatcuy.

<sup>3</sup> Siiga añwécpa itumpiy jém anaítwñp y siiga acñjunꝑotpa amñjtay iga nooquettaiñ, pero da atóyóypa, jesic da para ti wí iga añwatpa así.

<sup>4</sup> Jém tóyoypáppic iyaachíyapa siiga malwadaytaꝑ, da malo, da najajóypa, da nimpá iga ich agui awiaꝑ, datim nacujíptaꝑ.

<sup>5</sup> Jém tóyoypáppic pñxiñ iwñixpa jém itñwítam, da icusúníyapa jém más wibic cosa para je mismo, datim jóytero, da iccáypa jém jooya.

<sup>6</sup> Jém pñxiñ, jém tóyoypáppic, da maymáyaꝑ cuando tum pñxiñ iwatpa táñca, maymáyaꝑ cuando iwñwatpa tum pñxiñ.

<sup>7</sup> Jém tóyoypáppic da cutíñap. Da nunca ichacpa iga icupicpa Dios, ijodon iga tanjatun Dios tawñwadáypa. Siempre iyaachíyapa cuando yaachwattap.

<sup>8</sup> Jém tóyooyi da nunca cuyajpa. Pero núcpa jém jama iga cuyajpa jém ipictsonpáppic jém Dios inmati, da más ipictsonpa. Cuyajpatim jém pimi iga inmatpa jém tunꝑac añmatimi. Cuyajpatim itumpiy jém jixi jém itwñp yíꝑ naxyucmi.

<sup>9</sup> Da itumpiy tañcutñiyíyapa. Da capsapa tanañmat titam tanímáypa Dios.

<sup>10</sup> Pero núcpa jém jama iga capsapa jém tanjixi iga tañcutiíyíypa. Pero jém ñapic capsne jém jixi, cuyajpa.

<sup>11</sup> Cuando ich atsixiñam, añmatpa juuts tsixi, jextim añjixi y jempictim añcutiíyíypa. Pero cuando amija, antsac jém tsixtam ijixi.

<sup>12</sup> Siip tajex juuts tum pxiñ iámpa iwiñpac tum tescatjom ña jayawiquejpa. Pero ocmi tañwixpa. Siip ña tañcutiíyíypa itumpiy cosa, pero ocmi tañcutiíyíypa itumpiy cosa juuts Dios taixpicpa taich.

<sup>13</sup> Ña cuyajpa iga tañcupicpa Dios, ñatim cuyajpa iga tañjispá iga Dios tayoxpátpa y ñatim cuyajpa jém tóyooyi. Icutres ña cuyajpa. Pero más pimi wí jém tóyooyi.

## 14

### *Jém añmatyajpáppic jém tunjac añmatimi*

<sup>1</sup> Jesic waday caso más iga mitóyoytámiñ. Metstaami jém pimi, jém tachiñewiip jém Dios iAnama. Jém más wibic pimi jém tachiñewiip Dios iga wiap tanañmat jém Dios inmatí.

<sup>2</sup> Siiga tum pxiñ jiyapa jém tunjac añmatimi, jém ñapic iicutiíyíypa, jesic Dios síp ijíyáy jém pxiñ. Ña síp ijíyáy jém pxiñtam porque ña i wiap icutiíyíy ti nimpá. Jém Dios iAnama iyoxpátpa iga inmatpa jém jixi jém ñapic i ijodon.

<sup>3</sup> Pero siiga tum pxiñ inmadáypa itiwitam jém Dios inmatí, jesic más iwíwatpa. Iyoxpátpa jém

it̄iwitam iga más icut̄iȳyajiñ ti ixunpa Dios. Ichi-iyajpa j̄ixi iga más iw̄icup̄iguiñ jém Dios in̄mat̄i iga odoy ichaguiñ. Icamamwadayyajpa ianama.

<sup>4</sup> Siiga tum p̄ixiñ j̄iypa tungac aṇmat̄imi jém dap̄ic i icut̄iȳȳpa, jesic jém p̄ixiñ nayoxp̄áttap iyaac iga más icut̄iȳȳiñ ti ixunpa Dios. Pero siiga tum p̄ixiñ in̄madáypa it̄iwitam jém Dios in̄mat̄i, jesic iyoxp̄átyajpa itump̄iy jém Dios ip̄ixiñtam iga más iwatyajñ juuts ixunpa Dios.

<sup>5</sup> Ich an̄impa w̄i siiga in̄tump̄iytam w̄iap in̄j̄iy jém tungac aṇmat̄imi, jém dap̄ic i icut̄iȳȳpa. Pero más w̄i iga in̄inmat̄pa jém Dios in̄mat̄i porque jém in̄mat̄p̄áppic jém Dios in̄mat̄i más tayoxp̄átpa que jém j̄yp̄áppic jém tungac aṇmat̄imi siiga da i in̄umtsacpa jém aṇmat̄i iga iyoxp̄ádiñ itump̄iy jém Dios ip̄ixiñtam.

<sup>6</sup> Jesic, mant̄iwitam, siiga nicpa manj̄óyáy iga manañmadáypa jém tungac aṇmat̄imi, jém dap̄ic i icut̄iȳȳpa, jesic da w̄iap miyoxp̄át. Más w̄i iga manañmadáypa jém j̄ixi jém achiiñew̄ip Dios, jém dap̄ic je m̄igooyi o iga manañmadáypa jém Dios in̄mat̄i o jém w̄ibic aṇquímayooyi.

<sup>7</sup> S̄ip̄ anaccámpa tum ejemplo. Jém flauta y jém arpa da j̄ixīy, pero siiga ticstap y da w̄iap it̄ics parejo, da tañcut̄iȳȳpa jup wañi ticstap.

<sup>8</sup> Jesanetim siiga jém soldadoyaj da w̄iap ixus parejo jém trompeta iga icjodón̄ap iga nicpa añajiyaj, jesic jém soldado da i listo.

<sup>9</sup> Jemp̄ictim in̄ñascatámpa mimichtam cuando mij̄ȳpa jém tungac aṇmat̄imi jém dap̄ic i

icutiïyíypa. ¿Jutsap iñjodónata jém anmatí? Síp iñxajaanmat jém anmatí.

10 Tsam jáyan anmatí ityaj yíp naxyucmi, pero cada pìxiñ wiap icutiïyíy jém inmatí.

11 Jesic siiga tum pìxiñ ajíyáypa inmatími, pero da ancutiïyíypa, jesic anjodon iga juumipic pìxiñ. Jesic jém pìxiñ ijodonjim iga ichgacti juumipictim apìxiñ.

12 Mimichtam, numa tsam inwianjamta iga Dios iAnama michiiba jém ipimi, jesic métstaami jutsap iñyoxpátta jém Dios ipìxiñtam iga más wiap iwatyaj ti ixunpa Dios.

13 Jesic siiga tum pìxiñ wiap inmat jém tungac anmatími, jém dapic i icutiïyíypa, jesic wi iga iwágáyíñ Dios iga iyoxpádiñ iga wiap inmadáy jém itiwitam ti nimpá jém tungac anmatími.

14 Siiga anwatpa oración jém tungac anmatími, jém dapic i icutiïyíypa, jesic jém ánana inwejpátta Dios, pero da ti cuwatcuy jém anjixi.

15 Jesic ich manímáypa ti wiap anwat. Ich anwatpa oración con jém ánana y anwatpatim oración con anjixi. Awanpa con ánana y con anjixi.

16 Porque siiga iniñwejpátta Dios con iñana, pero da iniñwejpátta Dios con iñjixi, jesic jém pìxiñ jém dapicnam iwicuyujcane jém Dios inmatí, cuando imatonpa iga inwatpa oración, da wiap inwagaanwejpátta Dios porque da icutiïyíypa ti nimpá jém anmatí.

17 Tsam wiap iñchi gracia Dios, pero da

iñyoxpátpa jém tungac p̄ixiñtam iga más icutīȳȳpa jutsap iwat juuts ixunpa Dios.

18 Iyucuīpdios iga ich más wiap anañmat jém tungac añmat̄imi, jém dapic i icutīȳȳpa, que iñtumpiytam de mimichtam.

19 Pero cuando añtuum̄ayajpa jém Dios ip̄ixiñtam, ich añmpa más w̄i iga anañmatpa tum rato con anj̄ixi iga anañquejáȳpa jém tant̄iwitam que iga anañmatpa tsam yagatsjom jém tungac añmat̄imi jém dapic i icutīȳȳpa.

20 Mant̄iwitam, odoy j̄isi juuts tum xutu ts̄ixi. Pero j̄ixīȳtaami juuts tum tsam̄ipic p̄ixiñ iga in̄wicutīȳȳpa. Numa w̄i iga miitt̄amiñ juuts tum xutu ts̄ixi, jém dapicnam imalwatne.

21 N̄impa jém wiñ̄icpic añquím̄ayooyi jut̄ jayñeta: “N̄impa Dios iga ich anañmatpa jém nación de Israel con tungac añmat̄i y con jém juum̄ipic p̄ixiñtam. Pero ni jemp̄ic datim amatoñyajpa.”

22 Jém in̄matp̄appic jém tungac añmat̄imi w̄i para jém seña para jém dapic icupicneyaj Dios. Jém in̄matp̄appic jém Dios in̄mat̄i w̄i como tum seña para jém icupicneyajw̄ip Dios. Da para jém dapic icupicneyaj.

23 Jesic cuando itump̄iy jém Dios ip̄ixiñtam añtuumaneyaj y itump̄iy j̄iyajpa jém tungac añmat̄imi y jesic tiḡiȳpa algunos jém dapicnam icuyucane jém Dios in̄mat̄i o jém dapicnam icupicne, wiap iñim iga ȳip p̄ixiñtam culocōaquetneyaj.

24 Pero siiga itump̄iy in̄matyajpa jém Dios in̄mat̄i cuando tiḡiȳpa jém dapicnam icupicneyaj o

jém dapicnam icuyujcane jém Dios in̄māti, jesic an̄quejaȳtap iga táncaiy, iyaac nac̄ipint̄ap cuando imaton̄pa ti síp in̄myaj.

<sup>25</sup> Jesic naix̄tap jém malop̄ic j̄ixi jém in̄nécn̄ewiip ianaman̄jom. Jesic cost̄eñact̄in̄pa jém p̄ixiñ, mojp̄a in̄wejpát Dios. N̄impa jém p̄ixiñ iga n̄uma Dios it con mimichtam.

*W̄i iga idiñ orden jut̄ an̄tuum̄ayajpa jém Dios ip̄ixiñtam*

<sup>26</sup> Jesic, mant̄iw̄itam, cuando min̄tuumat̄ampa, w̄i iga in̄watt̄amiñ así: Tum̄ p̄ixiñ imaypa tum̄ salmo, tun̄gac in̄quejáypa tum̄ w̄ibic an̄quím̄ayooyi, tun̄gac in̄matpa tum̄ j̄ixi jém Diosp̄ic ichiñe, tun̄gac j̄yypa jém tun̄gac an̄mat̄imi, y tun̄gac p̄ixiñ tan̄madáypa ti n̄imtooba jém an̄māti. W̄i iga in̄watt̄ampa itump̄iy cosa iga jém p̄ixiñtam más iw̄icup̄iguiñ jém Dios in̄māti.

<sup>27</sup> Siiga mij̄iyt̄ampa jém tun̄gac an̄mat̄imi, w̄i iga mij̄iyt̄amiñ miw̄isten o mitucuten nada más. Pero j̄iytaami mitum̄tum. Ixunpa iga tum̄ in̄mad̄iñ jém an̄māti ti n̄impa.

<sup>28</sup> Pero siiga dā i w̄iap in̄mat ti n̄impa jém tun̄gac an̄mat̄imi, mejor iga odoy j̄iytaami jém tun̄gac an̄mat̄imi jut̄ min̄tuuman̄eta. Más w̄i iga jém p̄ixiñ icutum̄ j̄iyiñ con Dios.

<sup>29</sup> Jesap̄tim cuando min̄tuuman̄eta, w̄i iga w̄isten o tucuten in̄matpa jém Dios in̄māti. Los de más ic̄ip̄iñ ti n̄impa jém p̄ixiñ.

<sup>30</sup> Pero siiga Dios ichiiba j̄ixi tun̄gac p̄ixiñ, jém coñw̄ip jem, jesic jém mojp̄w̄ip in̄mat jém Dios in̄māti ichaguiñ iga in̄matpa.

<sup>31</sup> In̄tump̄iytam w̄iap in̄matta jém Dios in̄m̄ati juuts Dios michiñe j̄xi. Pero an̄mattaami tumtum por mitumtum iga jém p̄ixiñtam w̄iap icuyuj-cayaj jém Dios in̄m̄ati, jesic maymayyaj jém Dios ip̄ixiñtam.

<sup>32</sup> Jém in̄matp̄appic jém Dios in̄m̄ati iw̄ianjaguiñ jém ianama.

<sup>33</sup> W̄i iga idiñ orden j̄t an̄tuum̄ayajpa jém Dios ip̄ixiñtam iga da ti id̄iȳy. Jemp̄ictim iwatyajpa jém Dios ip̄ixiñtam j̄tin̄quej j̄t an̄tuum̄ayajpa.

<sup>34</sup> Jém yomtam da w̄i iga j̄yyajpa j̄t wattap culto j̄t an̄tuum̄ayajpa jém Dios ip̄ixiñtam. Da i ij̄gáypa iga j̄yyajpa. Más w̄i iga imatóniñ porque asiam n̄mpa jém Dios in̄quím̄ayooyi.

<sup>35</sup> Siiga ijodón̄atooba ti n̄mpa jém an̄m̄ati, w̄i iga icwáguiñ jém iw̄id̄aya cuando núcpa iticc̄im. Porque da i iw̄ixpa jém yomo siiga j̄ypa jém culto.

<sup>36</sup> Wijodón̄ataami iga Dios in̄m̄ati da tsucum mimicht̄aman̄jom. Y datim mimichtam in̄cutum imp̄ictson̄ta.

<sup>37</sup> Siiga algunos ij̄spa iga agui w̄iap in̄mat jém Dios in̄m̄ati o ij̄spa iga tsam iniit jém Dios iAnama, w̄i iga icut̄iȳȳiñ iga Dios tachiñe jém an̄quím̄ayooyi jém s̄ipp̄appic anjay.

<sup>38</sup> Siiga tum p̄ixiñ da icut̄iȳȳi iga Dios tachi ȳp̄ an̄quím̄ayooyi, jesic asiam ts̄iȳiñ.

<sup>39</sup> Jesic, mant̄iw̄itam, cusún̄iȳi jém p̄imi iga w̄iñ in̄matta jém Dios in̄m̄ati. Odoy an̄j̄iȳac̄i jém in̄matp̄appic jém tungac an̄mat̄imi.

<sup>40</sup> Pero wattaami itump̄iy cosa juuts tum w̄ibic p̄ixiñ. W̄i iga idiñ orden j̄t an̄tuum̄ayajpa jém Dios

ipixiñtam iga odoy cujiñayyajiñ.

## 15

### *Numa pisneum jém tánomi Jesucristo*

<sup>1</sup> Siip mantiwitam, manacjodónatampa eybic jém wibic aṇmaṭi iga iñjistámiñ. Yíptim aṇmaṭi impictsoneta, hasta siip da iñchacne.

<sup>2</sup> Con yíptim aṇmaṭi miciaacputtampa Dios siiga da iñchacpa jém aṇmaṭi, jém manañmadayñewiip, siiga da minímanṭaayap iga iṇcupicne jém wibic aṇmaṭi.

<sup>3</sup> Wiñti oy manañquejáy jém más mijpic aṇquímayooyi, jém ichpic ampictsonne. Yíp aṇquímayooyi tañquejáypa iga accaata Jesucristo iga tayojoyta jém tantáṇca. Asíam nimpajut jayñeta jém Dios iṇmaṭi.

<sup>4</sup> Cumta, pero jém tucunajama pis juuts nimpajém Dios iṇmaṭi jut jayñeta.

<sup>5</sup> Jesic pisneum Jesús, moj iwiñquejáy jém Peto, ocmi iwiñquejáy jém doce icuyujc#wiñ.

<sup>6</sup> Más ocmi tumti ci iwiñquejáy más de quinientos jém icuyujc#wiñ. Jáyaṇ de jeeyaj vivo hasta siip, pero algunos caaneum.

<sup>7</sup> Más ocmi iwiñquejáy jém Jacobo. Ocmi eybictim iwiñquejáy jém doce icuyujc#wiñ.

<sup>8</sup> Jesic ocmi cuando yaj iwiñquejáy itumpiy de jeeyaj, awiñquejáytim aich. Acupiichciy cuando awiñquejáy. Ich ajex juuts tum tsixi iga danam núcne hora iga naypa.

<sup>9</sup> Ich tum xutupic aapóstol y datim wi iga mannímáypa iga ich aapóstol porque ich tsam ammalwadáy jém Dios ipixiñtam.

<sup>10</sup> Ich numa aapóstol porque Dios tsam ayaachanjám y awiwadáy. Aich da axajacám juuts tum apóstol porque más pimi ayoxane que itumpiy jém apóstol. Pero ich anyaac da anwatpa. Dios tsam ayoxpát iga wiap anwat.

<sup>11</sup> Da ti iwatne siiga ich mismo o jém tungac apóstol minmadáypa jém anmati, mimichtam tsam inwicupicneta.

*Acpisyajtap jém caaneyajwip*

<sup>12</sup> Siiga nimpá jém anmati, jém manañmadayñewip, iga pisneum jém Cristo de jut it jém caaneyajwip, ¿jesic tiiga nimyajpa algunos de mimichtam iga da pisyajpa jém caaneyajwip?

<sup>13</sup> Siiga numa da pisyajpa jém caaneyajwip, jesic datim pis jém Cristo.

<sup>14</sup> Siiga da pis jém Cristo, jesic xajatim manañmadáy jém anmati y xajatim incupic jém Cristo.

<sup>15</sup> Siiga da pis jém Cristo, jesic ammigóyanmatpa jém Dios inmati cuando manañmadáy iga Dios icpis jém Cristo. Siiga da je numa iga pisyajpa jém caaneyajwip, jesic da numa Dios icpis jém Cristo.

<sup>16</sup> Porque siiga jém caaneyajwip da pisyajpa, jesic ni Cristo datim pis.

<sup>17</sup> Siiga jém Cristo datim pis, jesic xajatim incupictámpa, da i miyoyayñe jém iñtánca.

<sup>18</sup> Jesic togoyñeyajum jém caaneyajwippic, jém icupicneyajwip Cristo.

19 Siiga nada más tanj<sub>i</sub>spa iga jém Cristo tayoxpátpa iganam taitpa yíp naxyucmi, más tauuguytim que itumpiy jém p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñtam.

20 Pero siip numa pisneum jém Cristo de jut it jém caaneyajw<sub>i</sub>p. Je jém wiñtipic cosecha. Jesic quejpa iga p<sub>i</sub>syajpatim itumpiy jém caaneyajw<sub>i</sub>p.

21 Tum p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñ ictsucum iga caayajpa itumpiy jém p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñtam yíp naxyucmi. Tungac p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñ ictsucum iga p<sub>i</sub>syajpa itumpiy jém caaneyajw<sub>i</sub>p.

22 Caaba itumpiy jém p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñtam porque tsucumne de Adán. Pero Cristo ictsucum iga wiap ip<sub>i</sub>syaj itumpiy jém caaneyajw<sub>i</sub>p.

23 P<sub>i</sub>spa cada tumtum juuts ixunpa Dios. Wiñti p<sub>i</sub>s jém Cristo, pero ocmi cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánomi, acp<sub>i</sub>syajtap jém caanew<sub>i</sub>p, jém icupicnew<sub>i</sub>p Cristo.

24 Ocmi miñpa jém íñanpigam jama. Jém tánomi Cristo ictogoypa itumpiy jém anjagooyiyaj. Itobáypa ip<sub>i</sub>mi. Iciijun<sub>c</sub>otpa jém anjagooyi ip<sub>i</sub>mi jém i<sub>j</sub>atun<sub>c</sub>im iga Dios injacpa yíp naxyucmi.

25 Porque tienes que tsíypa jém Cristo juuts anjagooyi hasta que icoñwíypa itumpiy jém ienenigoyaj.

26 Cuyajpa jém íñanpigam tánenemigo. Cuyajpa iga caaba jém p<sub>i</sub>x<sub>i</sub>ñtam.

27 Dios ichac itumpiy cosa jém Jesucristo ipuycim iga injacpa. Pero cuando n<sub>i</sub>mpa jém Dios in<sub>m</sub>ati iga Cristo injacpa itumpiy cosa, da n<sub>i</sub>mtooba iga injacpatim jém tan<sub>j</sub>atun Dios.

28 Cuando itumpiy cosa tsíy jém Jesucristo

ipuyçim, jesic jém Cristo iyaac ijícpa iga injacpa ijatun Dios, jém ichiñewiip itumpiy jém ipimi. Jesic itumpiy cosa Dios imichi, injacpatim itumpiy cosa.

<sup>29</sup> Algunos icchinjaypa jém pixiñtam iga iciacpudiñ jém itiwitam jém wiñicpic caaneyaj. ¿Pero tiiga iwatpa jempic siiga da pispá jém caanewiip?

<sup>30</sup> ¿Tiiga da acinpa iga aitta en peligro itumpiy tiempo siiga da tapispa cuando tacaaneum?

<sup>31</sup> Mantiwitam, tsam amaymay iga incupicneta jém tánomi Jesucristo. Jeeyucmi da acinpa iga it peligro iga taccaaba cada jama.

<sup>32</sup> Tsam pimi anajapa con jém ánenemigoyaj jém atebet Efeso juuts ajapa tum pixiñ con jimñi animat, pero da ti acuwatcuy siiga da pisyajpa jém caaneyajwiip. Wiap tanim juuts ninyajpa: “Tawictámpam y tanictámpam porque joymi tacaaba.”

<sup>33</sup> Odoy jici iga i mimigóyápa. Juuts nimpa jém dicho: “Jém malopic compañeroyaj icmalwatpa jém itiwitam.”

<sup>34</sup> Tsactaami iga immalwatpa. Wiwattaami eybic juuts tum wibic pixiñ. Porque algunos de mimichtam da iñixpictámpa Dios. Mannímaytámpa así iga michaatamiñ.

*Jutsap icpisyaj jém caaneyajwiip*

<sup>35</sup> Pero algunos acwágóyapa, ninyajpa: “¿Jutsap ipisyaj jém caaneyajwiip? ¿Juutspic mijtay iniitpa cuando pisneum?”

<sup>36</sup> Michtam da mijixiíy iga micwágóyapa así porque tanjodon cuando ñiptap tum pac tienes

que caaba imayi iga naypa eybic jém pac, tsýpa tum planta.

<sup>37</sup> Niptap jém trigo ipac o tungac pac, pero da i iñibáypa iplanta. Tanñippa tum xutu pac, pero naypa tum mijpic planta.

<sup>38</sup> Dios ichiiba juuts ixunpa cada pac jém imijtay jém imiichipic. Cada jém pac chiitap jém imijtay.

<sup>39</sup> Da itumpiy mayi tumti. Jém pixiñ tungac imayi, jém animat tungac imayi, jém jon tungac imayi, jém tñpi tungac imayi.

<sup>40</sup> Ityaj jém siñyucmipic mijtay, ityajtim yíp naxyucmipic mijtay. Jém siñyucmipic iniit iwí. Jém naxyucmipic tungac iwí.

<sup>41</sup> Jém jama ichoça tungac, jém poya tungac, y jém matsa tungac. Jém matsayaj da tumti ichoça.

<sup>42</sup> Asíam naspá cuando pisyajpa jém caaneyajwip. Cumtap jém mijtay jém púcpáppic. Jesic pispa tum mijtay dam nunca caaba.

<sup>43</sup> Cumtap jém da wibic mijtay jém pucpáppic. Cuando pispa, tsam wibic mijtay. Cuando cumtap da iniñ ipimi. Pero cuando pispa iniitum ipimi.

<sup>44</sup> Cumtap yíp naxyucmipic mijtay. Pispa juuts tum siñyucmipic mijtay. Ittim jém mijtay jém naxyucmipic. Ittim jém mijtay jém siñyucmipic.

<sup>45</sup> Nimpa jém Dios inmati jut jayñeta: “Jém wiñtipic pixiñ, jém Adán, chiita ivida.” Pero jém inañpigam Adán tum Anama, jém tachiipáppic tamvida.

<sup>46</sup> Wiñti tawatneta juuts jém Adán imijtay, ocmi tawattap juuts jém siñyucmipic mijtay.

<sup>47</sup> Jém wiñtipic pixiñ watta con naspótpót, je jém naxyucmipic pixiñ. Jém ocmipic pixiñ je jém

tánŌmi Cristo jém Miññewiip Siñyucmi.

<sup>48</sup> Jém tammijtay, jém naxyucmipic, jex juuts jém p̄ixiñ jém watnetaw̄iip con naspótpót. Jém siñyucmipic mijtay jex juuts jém itw̄iip siñyucmi.

<sup>49</sup> Tanait jém ámooyi juuts jém watnetaw̄iip naxyucmi, jesanetim núcpa jém tiempo iga tanaitpa jém ámooyi juuts jém Miññewiip Siñyucmi.

<sup>50</sup> Mant̄iw̄itam, mannímaytooba iga jém tammaȳi y jém tann̄ipiñ da núcpa siñyucmi j̄ut injacpa Dios. Jém dap̄ic jáypa da wiap iwaganait jém jáypáppic.

<sup>51</sup> Ich manacjodónatámpa siip jém j̄ixi, jém dap̄ic in̄cut̄īiȳñeta. Da tacaatámpa tantump̄iytam, pero tantump̄iytam tacucagaytamtap.

<sup>52</sup> Agui jicscīy tanascaaba así juuts tum̄ p̄ixiñ cuando ij̄itpa iixcuy. Tacucagaytap cuando sustap̄ jém in̄an̄pigam suxi de jém trompeta. Porque tienes que sustap̄ jém trompeta y jém caaneyajw̄iip cupisayyajpa y dam nunca caaba eyb̄ic. Y taichtam tavivop̄ic tacucagaytamtap.

<sup>53</sup> Jém tammijtay jém dap̄ic jáypa tienes que joom̄setpa iga jáypa para siempre. Jém tammijtay jém caap̄áppic tienes que joom̄setpa iga da nunca caaba.

<sup>54</sup> Cuando joom̄setpa jém tammijtay, jes̄ic jáypa, da eyb̄ic caaba, jes̄igam cupacum juuts n̄impa jém Dios in̄m̄ati: “Cuyajpa iga caayajpa jém p̄ixiñtam. Jém Cristo icoñw̄iy jém Woccīwiñ ip̄imi.

<sup>55</sup> A que miWoccīwiñ, ¿j̄ut it jém imp̄imi iga anaccaatámpa? Micoñw̄iyñeum jém ánŌmi Cristo.”

<sup>56</sup> Tacaatámpa porque tan̄watneta jém tán̄ca. Y tan̄wattámpa tán̄ca porque da tan̄cup̄igayta jém

Moisés inqúlmayooyi.

<sup>57</sup> Siip tanchiiba gracia jém tanJatun Dios porque dam tançinpa iga tacaaba porque jém tánQmi Jesucristo tawitsagayñeum jém tantánca.

<sup>58</sup> Jeeyucmi, mantiwítam mantoytampáppic, siempre wattaami juuts ixunpa Dios, odoysactaami jém Dios inmati. Seguido wattaami jém Dios iyoxacuy porque injodonjam iga cuando tanwaganayoxa jém tánQmi, da taxajayoxatámpa.

## 16

### *Jém tumiñ para Dios iyoxacuy*

<sup>1</sup> Cuando ininjtuumawattámpa jém ofrenda iga inyoxpátpa jém tantiwítam, jém icupicneyajwiip Jesucristo, wattaami juutstim anaquejayñe jém Dios ipixiñtam jém naxyucmi de Galacia.

<sup>2</sup> Cada jém wiñtipic jama de jém semana cada tumtum de mimichtam accáytaami jém tumiñ juuts Dios miwíwadáy jém semana. Jesic cuando anúcpa jemíc, da tanantuumawatpa jém tumiñ.

<sup>3</sup> Cuando anúcpa jemíc jut miitta, ancutsatpa Jerusalén jutén jém impixiñtam jém inçupinnetanwiip iga ininicyajiñ jém tumiñ iga ichiiyajpa jém tantiwítam. Ininçpatim tum toto iga wipictsonyajtaiñ.

<sup>4</sup> Siiga wí iga ançpatim mex aich, jesic ich anwaganançpa.

### *Ijìspa jém Pablo juchis niçpa joyi*

<sup>5</sup> Jesic cuando ançpa, tienes que anaspa jém naxyucmi de Macedonia. Jesic yajpa anaxi Macedonia, ançpatim Corinto.

<sup>6</sup> Wiap ampoychíy con mimichtam. Wiaptim antsíy entero jém tiempo de succuc. Jesic mimichtam wiap anyoxpát jut anictooba ocmi.

<sup>7</sup> Ich da ansunpa iga mánixpa no más tum rato iga awidaḅnaspá. Ansunpa iga apoychíypan con mimichtam siiga Dios iwianjam jempic.

<sup>8</sup> Ich atsíypan jém attebet Efeso hasta naspá jém sin de Pentecostés.

<sup>9</sup> Yiim añáyayta jém puerta iga anwatpa jém Dios iyoxacuy, tsam jáyan icupicyajpa jém Dios inmati. Pero ittim wati jém ajóyxyajpáppic.

<sup>10</sup> Siiga núcpa jemíc jém Timoteo, jici iga miwaganayoxap sin cini porque je iwatpatim jém Dios iyoxacuy juustim aich.

<sup>11</sup> Jeeyucmi mannímaypa, wixi jém Timoteo inñumpiytam, yoxpáttaami iga maymayaiñ iga niguiñ más juumi. Porque síp ananjócta jém Timoteo con jém tungac tantiwitam iga miñyajpatim yim.

<sup>12</sup> Siip mananmadáypa ti inñasca jém tantiwí Apolo. Tsam anjunucsáy iga niguiñ mijóyáy con jém tantiwitam, pero ijspa iga siip da wiap. Nicpa tungac jama cuando iniit lugar.

*Pablo idioschiiba jém iamigoyaj*

<sup>13</sup> Odoy monjaami, odoy tsactaami jém Dios inmati. Wattaami juuts tum pixiñ jém tsampic iwicyujcane jém Dios inmati.

<sup>14</sup> Jesic titam inwattámpa, wattaami con jém wibic tóyooyi.

<sup>15</sup> Siip mantiwitam, michtam inñodonjam iga jém Estéfanos con jém itiwitam jeeyaj jém mojwip

icupicyaj Cristo jém naxyucmi de Acaya. Jeeyaj tsam iyoxpátyajpa jém icupicneyajwɨp jém Cristo.

<sup>16</sup> Ansunpa sɨp iga inwixtámiñ itumpiy juuts jeeyaj, jém tsampic yoxayajpa y jém iyoxpátyajpáppic jém tantiwitam.

<sup>17</sup> Agui amaymay porque miññeum jém Estéfanos, jém Fortunato y jém Acaico. Miñ iwatyaj jém yoxacuy jém michpic da wɨap inwatta porque da miñta yim.

<sup>18</sup> Jeeyaj tsam amaymaywat y mimaymaywattim mex mich. Jeeyucmi animpa wɨ iga tanwixtámiñ jexpic pixiñtam juuts jeeyaj.

<sup>19</sup> Jém Dios ipixiñtam, jém an̄tuumayajpáppic jém naxyucmi de Asia, micutsadáypa watidios. Jém Aquila y Priscila con itumpiy jém Dios ipixiñtam, jém an̄tuumayajpáppic iticcim, micutsadáypatim watidios jém tánomi Cristo in̄iyimi.

<sup>20</sup> Itumpiy jém tantiwitam, jém ityajwɨp yim, micutsadáypatim watidios. Nadioschitamtajɨ con tum an̄nacsuuchi.

<sup>21</sup> Sɨp ich aPablo manjáyáypa an̄cimi yíp an̄mati iga mandioschítampa.

<sup>22</sup> Jém dapic itoypa jém tánomi Jesucristo, wɨ iga ipictsóniñ jém castigo. Sɨp, mánomi, miñi.

<sup>23</sup> Jém Jesucristo miwattámiñ cuenta.

<sup>24</sup> Agui mantoytámpa in̄tumpiytam, jém in̄cupicnetanwɨp Jesucristo. Jemum cuyaj.

**Jém jomipic trato jém iwatnewip tánomi  
Jesucristo  
New Testament in Popoluca, Highland**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoluca, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoluca, Highland

poi

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Popoluca, Highland

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Dec 2025 from source files dated 29 Jan 2022

da18b773-264a-519b-a8dd-012e48df725d